

Instructions



Enrouleurs de flexible série SDX™ et XDX™ 10/20

3A8864F

FR

Pour la distribution d'air, d'eau, d'antigel, de liquide lave-glace, de liquide de transmission, d'huile et de graisse. Ne pas utiliser avec de l'essence ou du gasoil. Pour un usage professionnel uniquement.

Système non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive en Europe.

Modèle :

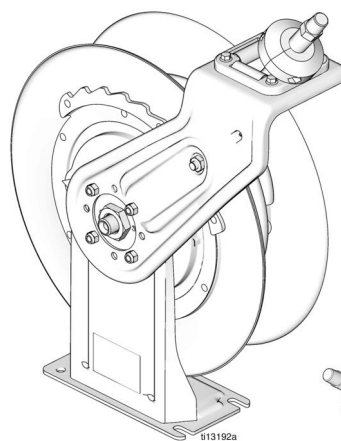
Voir page 3 pour des informations sur le modèle, la pression de service maximum et les homologations.



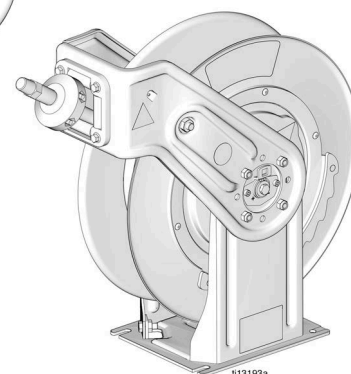
Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser l'équipement, lisez tous les avertissements et toutes les instructions dans le présent manuel. Conservez ces instructions.

Série SDX



Série XDX



Manuels afférents

Manuel rédigé en anglais	Description
3A8689	Kit de raccord tournant d'enrouleur de flexible
406801	Kit de loquet
313902	Kit d'installation après coup du boîtier d'enrouleur de flexible
406741	Kit d'aspiration du flexible
406743	Kits de guide-rouleaux
406742	Kit de butée à billes

Série XNX

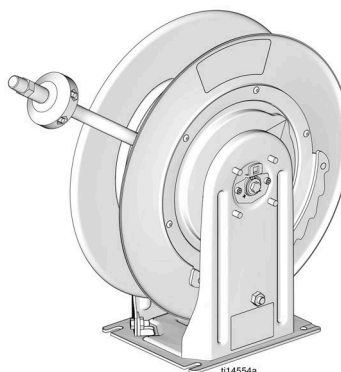


Table des matières

Manuels afférents	1	Réparation	24
Modèles	3	Remplacement de la bobine -	
Série SDX	3	Modèles SDX à un seul socle	24
Série XDX	4	Remplacement de la bobine -	
Avertissements	5	Modèles XDX ou XNX à double socle	25
Installation type	7	Remplacement du flexible	27
Enrouleur de flexible suspendu	7	Remarques	29
Installation	8	Pièces	30
Mise à la terre	8	Modèles SDX	30
Composants nécessaires	8	Pièces série SDX	31
Procédure de décompression	9	Modèles XDX	33
Rinçage de l'équipement	9	Pièces série XDX	34
Options de montage de l'installation	11	Modèles XNX	36
Choix du lieu de montage de la batterie		Pièces de la série XNX	37
d'enrouleurs	11	Kits	38
Tous montages	11	Étiquette de l'enrouleur de flexible	39
Tous les modèles	12	Étiquette, identification du fluide : 24A223	40
Modèles SDX ou XDX uniquement	12	Kit de loquet : 15Y503	40
Installations au plafond	14	Kit d'installation après coup du boîtier : 24C100	40
Montage au plafond sans barre en I -		Kit d'aspiration du flexible	41
Rail ouvert (tous les modèles)	15	Adaptateur de montage : 24A224	41
Montage au plafond directement sur		Kits de guide de flexible	41
une barre en I sans forer des trous -		Réparation du support de rouleau : 218591	41
Tous modèles	16	Kit de montage de l'armoire : 15Y478	41
KIT DE SUPPORT DE MONTAGE : 204741	16	Kit d'arrêt d'enrouleur de flexible	41
Installations murales	17	Flexibles de D.I. 1/4 po. et 3/8 po. : 218340	41
Installation du flexible	18	Flexibles de D.I. 3/8 po. et 1/2 po. : 218341	41
Installation d'un flexible sur un enrouleur nu	18	Flexibles de D.I. 1/4 po. : 222225	41
Réglage de la tension du ressort	20	Dimensions	42
Enrouleurs de flexible modèle SDX		Modèles SDX	42
à un seul socle	20	Modèles XDX	43
Enrouleurs modèle XDX ou XNX		Modèles XNX	44
à double socle	20	Dimensions du rail de montage	45
Recyclage et mise au rebut	22	Dimension latérale (tous modèles)	50
Fin de vie du produit	22	Spécifications techniques	51
Dépannage	23	Proposition 65 de Californie	51
		Garantie Graco de 7 ans sur les enrouleurs	
		de flexible	52

Modèles

Série SDX

(Liste des pièces, page 31)

*Chaque modèle d'enrouleur de flexible SDX repris dans les tableaux suivants peut être fourni en différentes couleurs. Le dernier caractère de chaque numéro de modèle indique la couleur de l'enrouleur de flexible. Par exemple : A = blanc, B = bleu métallisé, C = rouge, D = noir, F = jaune.

Le tableau des modèles de la série SDX utilise le symbole générique # pour représenter le dernier caractère. Par exemple, pour commander un flexible d'enrouleur blanc du modèle SDL56#, le symbole # est remplacé par « A » - SDL56A serait le numéro de modèle complet utilisé.

N° de modèle*	Taille	Type	Pression de service maximum psi (MPa, bar)	Produit	Taille du raccord		Taille de la ligne (po.)	Longueur (pi.)
					Entrée	Sortie		
SDL2D#	10	Nu	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npsm (f)	3/8	50
SDL6D#	20	Nu	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	1/2 npsm (f)	1/2	50
SDL23#	10	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	3/8	35
SDL25#	10	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	3/8	50
SDL56#	20	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	3/8	65
SDL5J#	20	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	3/8	65
SDL33#	10	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	35
SDL65#	20	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
SDL6H#	20	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
SDM3B#	10	Nu	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npsm (f)	1/2	35
SDM6D#	20	Nu	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npsm (f)	1/2	50
SDM33#	10	Flexible	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	35
SDM65#	20	Flexible	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
SDM6H#	20	Flexible	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
SDH1D#	10	Nu	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	3/8 npsm (f)	1/4	50
SDH5D#	20	Nu	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	3/8 npsm (f)	3/8	50
SDH15#	10	Flexible	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	1/4 npt(m)	1/4	50
SDH23#	10	Flexible	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	1/4 npt(m)	3/8	35
SDH55#	20	Flexible	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	1/4 npt(m)	3/8	50
SDH5H#	20	Flexible	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	1/4 npt(m)	3/8	50

Série XDX

(Liste des pièces, page 34)









*Chaque enrouleur de flexible du modèle XDX ou XNX™ indiqué dans le tableau est disponible en plusieurs couleurs. Le dernier caractère de chaque numéro de modèle indique la couleur de l'enrouleur de flexible. Par exemple : A = blanc, B = bleu métallisé, D = noir, F = jaune.

Le tableau des modèles XDX et XNX utilise le symbole générique # pour représenter le dernier caractère. Par exemple, pour commander un flexible d'enrouleur blanc du modèle XDL2D#, le symbole # est remplacé par « A » - XDL2DA serait le numéro de modèle complet utilisé.

N° de modèle*	Taille	Type	Pression de service maximum psi (MPa, bar)	Produit	Taille du raccord		Taille de la ligne (po.)	Longueur (pi.)
					Entrée	Sortie		
XDL2D#	10	Nu	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npsm (f)	3/8	50
XDL6D#	20	Nu	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	1/2 npsm (f)	1/2	50
XDL25#	10	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	3/8	50
XDL33#	10	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	1/2	35
XDL56#	20	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	3/8	65
XDL65#	20	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
XDM3B#	10	Nu	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npsm (f)	1/2	35
XDM6D#	20	Nu	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npsm (f)	1/2	50
XDM33#	10	Flexible	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	35
XDM65#	20	Flexible	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
XDH15#	10	Flexible	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	1/4 npt(m)	1/4	50
XDH1D#	10	Nu	8000 (55, 552)	Graisse	3/8 npsm(m)	3/8 npsm (f)	1/4	50
XDH5D#	20	Nu	8000 (55, 552)	Graisse	3/8 npsm(m)	3/8 npsm (f)	3/8	50
XDH55#	20	Flexible	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	1/4 npt(m)	3/8	50
XNL56#	20	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	3/8 npt(m)	3/8	65
XNL65#	20	Flexible	300 (2.1, 21)	Air/Eau	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
XNM65#	20	Flexible	2000 (14, 138)	Huile	1/2 npsm(m)	1/2 npt(m)	1/2	50
XNH55#	20	Flexible	5000 (35, 345)	Graisse	3/8 npsm(m)	1/4 npt(m)	3/8	50

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements liés au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENTS</h2>	
    	<p>RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE</p> <p>Le fluide sous haute pression s'échappant par l'appareil de distribution, par une fuite dans un flexible ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en réalité d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. Consulter immédiatement un médecin pour obtenir une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas pointer pas l'appareil de distribution vers quelqu'un ou vers une partie du corps. • Ne pas mettre la main sur la sortie de fluide. • Ne pas arrêter ni dévier de fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivre la Procédure de décompression une fois la distribution terminée et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrer tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifier quotidiennement les flexibles et les couplages. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.
 	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Lorsque des liquides inflammables sont présents dans la zone de travail (par exemple, essence ou liquide de lave-glace), garder à l'esprit que les vapeurs inflammables peuvent causer un incendie ou une explosion. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Éliminer toutes les sources d'incendie, telles que cigarettes et lampes électriques portables. • Mettre à la terre tous les appareils de la zone de travail. • Veiller à ce que la zone de travail ne contienne aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ouverts ou renversés contenant des solvants ou de l'essence. • En présence de fumées inflammables, ne pas brancher ou débrancher de cordons d'alimentation électrique et ne pas allumer ou éteindre la lumière. • Utiliser uniquement des flexibles conducteurs. • Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.



AVERTISSEMENTS



RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Consulter les **spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consulter les **spécifications techniques** dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant des fluides et des solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur le produit utilisé, demander les fiches de données de sécurité (FDS) au distributeur ou au revendeur.
- Éteindre tous les équipements et suivre la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Ne pas altérer ni modifier l'équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations et créer des risques pour la sécurité.
- S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur.
- Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'appareil, de le déplacer et de procéder à un entretien, exécuter la **procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. L'équipement de protection comprend notamment :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Des masques respiratoires, vêtements et gants de protection sont recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Installation type

Enrouleur de flexible suspendu

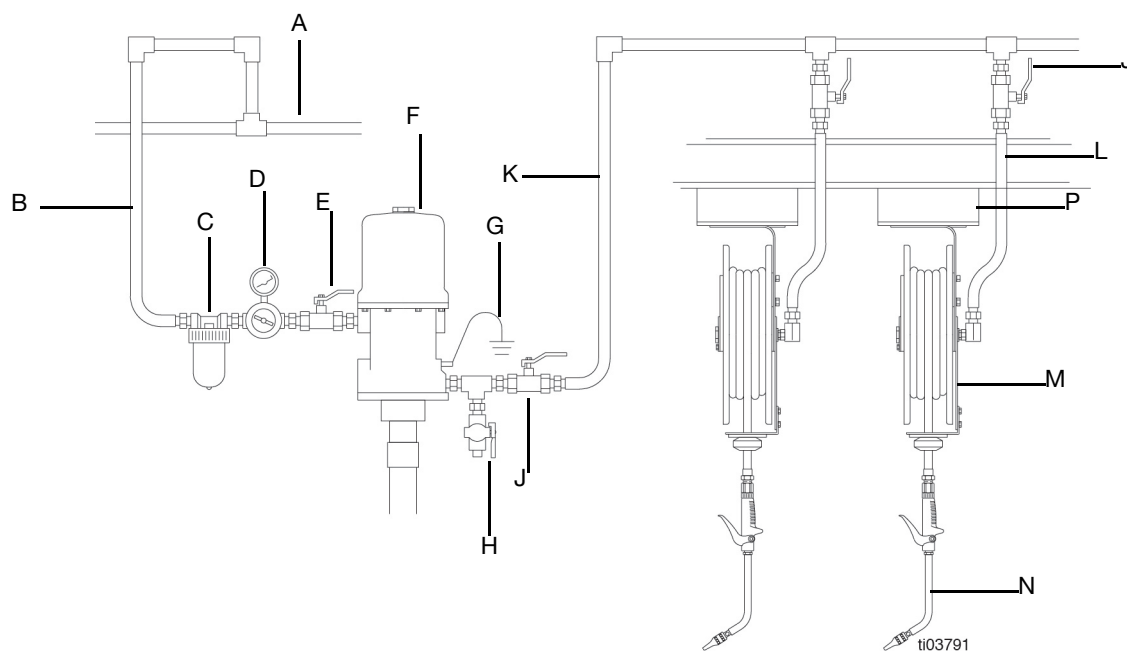


FIG. 1 : Installation type

Légende :

- | | | | |
|---|---|---|--|
| A | Conduite d'alimentation principale en air | H | Vanne de vidange de produit (nécessaire) |
| B | Conduite d'arrivée d'air de la pompe | J | Vanne d'arrêt de fluide |
| C | Filtre à air | K | Conduite de fluide |
| D | Régulateur d'air | L | Kit d'aspiration du flexible |
| E | Vanne d'air principale de type purgeur (nécessaire) | M | Enrouleur de flexible |
| F | Pompe | N | Vanne de distribution |
| G | Fil de mise à la terre de la pompe (nécessaire) | P | Rail/base de montage |

Installation

Un fil de terre (G), une vanne d'air principale de type purgeur (E) ainsi qu'une vanne de vidange de produit (H) sont nécessaires à l'installation de votre système. Ces composants contribuent à réduire les risques de blessures graves, par incendie ou explosion, injection ou projection de produit dans les yeux ou sur la peau.

- Le fil de terre doit être branché sur la borne de terre de la pompe et sur une vraie prise de terre conformément à la réglementation locale.
- La vanne d'air principale de type purgeur relâche l'air emprisonné entre cette vanne et la pompe une fois l'air coupé. L'air emprisonné peut provoquer une mise en route inopinée de la pompe. Placer la vanne près de la pompe.
- La vanne de vidange de produit contribue à relâcher la pression du fluide dans la pompe, le flexible et la vanne de distribution. Déclencher la vanne pour relâcher la pression peut ne pas être suffisant pour relâcher la pression lorsque la vanne d'arrêt de fluide (J) est fermée.

Le schéma d'installation type représenté à la FIG. 1 ne constitue qu'un guide pour sélectionner et installer un système d'enrouleur de flexible. Les composants illustrés constituent les éléments minimum requis pour tous les systèmes. Toutefois, il ne s'agit pas d'une conception réelle de système. Contacter votre distributeur Graco qui vous aidera dans la conception de votre installation.

REMARQUE : Les accessoires d'air et de fluide nécessaires à votre pompe doivent être correctement dimensionnés pour cette dernière. Pour choisir les accessoires de votre pompe, consulter le manuel de cette pompe.

Mise à la terre

--	--	--	--	--

L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelle d'électricité statique. En présence d'étincelles électrostatiques, les vapeurs risquent de prendre feu ou d'exploser. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.

Pompe : suivre les conseils du fabricant.

Enrouleurs de flexible : raccorder à une véritable prise de terre lorsque vous distribuez des produits dérivés du pétrole. Ceci peut se faire en boulonnant l'enrouleur à une structure mise à la terre, ou en utilisant un flexible d'entrée conducteur pour raccorder à un système de tuyauterie mis à la terre.

Flexibles à fluide : utiliser uniquement des flexibles conducteurs lorsque vous distribuez des produits dérivés du pétrole.

Vannes de distribution : utiliser un produit d'étanchéité pour filetage pour raccorder le compteur au flexible. Ne pas utiliser de ruban en PTFE sur les joints de tuyauterie, cela pourrait provoquer une perte de mise à la terre au niveau du joint.

Conteneur à déchets pendant le rinçage : utiliser un récipient métallique mis à la terre. Maintenir fermement le raccord du flexible ou la partie métallique du compteur sur le côté du conteneur à déchets pendant le rinçage.

Composants nécessaires

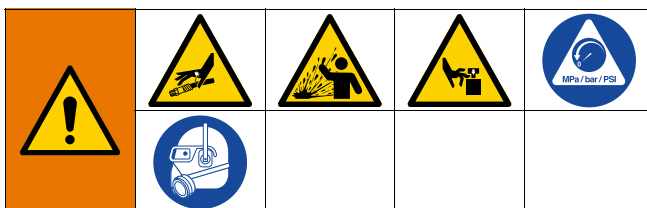
S'assurer d'avoir les composants suivants avant de commencer l'installation.

- Kits d'entrée du flexible (L)
- Bases de montage, supports de montage et rails de montage de l'enrouleur (P)
- Vannes de distribution (N)

Procédure de décompression



Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Afin d'éviter les blessures sérieuses provoquées par les fluides sous pression, comme des injections cutanées ou éclaboussures de fluide, et les pièces en mouvement, suivre la Procédure de décompression une fois la distribution terminée et avant tout nettoyage, vérification ou entretien de l'équipement.

1. Couper l'alimentation électrique de la pompe ou fermer la vanne à bille en amont.
2. Actionner la vanne de distribution en dirigeant le jet dans un conteneur à déchets pour relâcher la pression.
3. Ouvrir toutes les vannes d'air principales de type purgeur et les vannes de vidange de produit dans le système.
4. Laisser la vanne de vidange ouverte jusqu'à ce que vous soyez prêt à mettre le système sous pression.

REMARQUE : Si vous pensez que la vanne de distribution ou la rallonge est bouchée, ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée après avoir exécuté les étapes ci-dessus, desserrez très lentement le manchon de raccordement ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez-le complètement. Après avoir fait cela, l'obstruction peut être dégagée.

Rinçage de l'équipement



Toujours mettre l'équipement et le conteneur à déchets à la terre afin d'éviter un incendie ou une explosion. Toujours rincer à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle due à l'électricité statique et toute blessure due aux éclaboussures.

Avant d'installer la vanne de distribution à l'extrémité du flexible, rincer la conduite avec le fluide à distribuer.

1. Placer l'extrémité du flexible dans un conteneur à déchets métallique mis à la terre. Tenir le tuyau fermement contre le conteneur de déchets pendant toute la durée du processus de rinçage (FIG. 2).

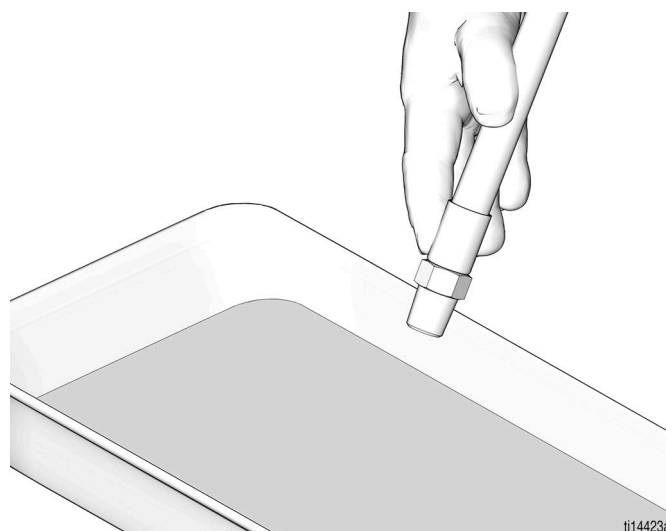


FIG. 2

Installation

2. Dégager toute la conduite d'alimentation en lubrifiant avec de l'air comprimé (FIG. 3).

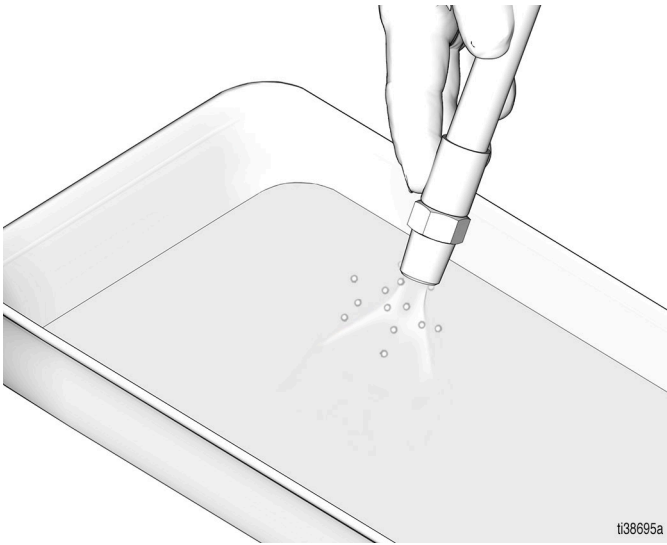


FIG. 3

3. Rincer le liquide distribué par l'équipement jusqu'à ce que le liquide devienne clair (FIG. 4).

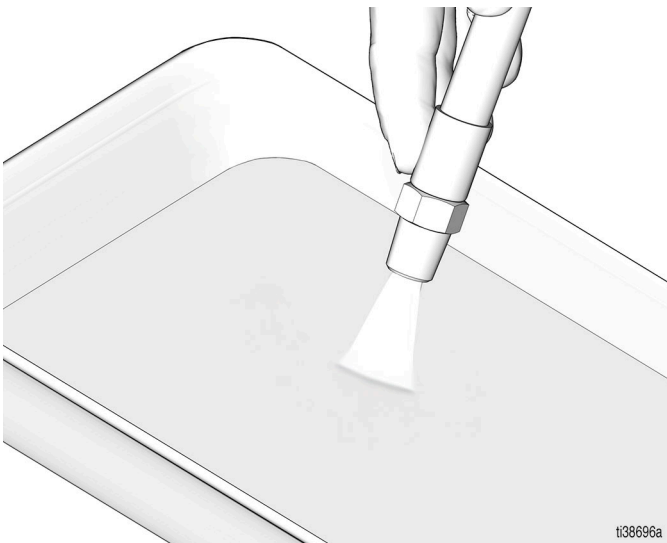


FIG. 4

Options de montage de l'installation

Choix du lieu de montage de la batterie d'enrouleurs

Un kit d'adaptateur de montage est disponible pour l'installation d'un enrouleur de flexible de série XDX à l'endroit où était précédemment installé un enrouleur de flexible de série 500. Kit n° 24A224 de Graco. Voir la FIG. 5, page 41.

A = Orifices d'origine de la série 500 dans la surface de montage.

B = Orifices en bas du support d'adaptateur, pré-forés pour correspondre à la configuration d'origine (A) des orifices de la série 500.

C = Orifices en haut du support d'adaptateur, pré-forés pour correspondre à la base du nouvel enrouleur de flexible série XDX.

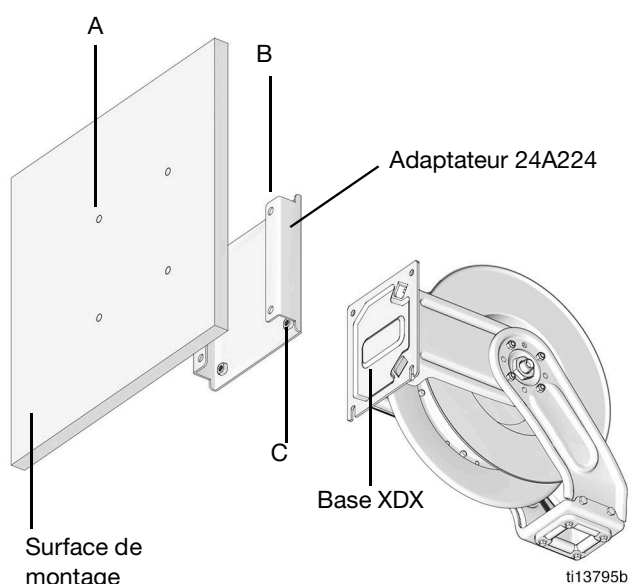


FIG. 5

Tous montages

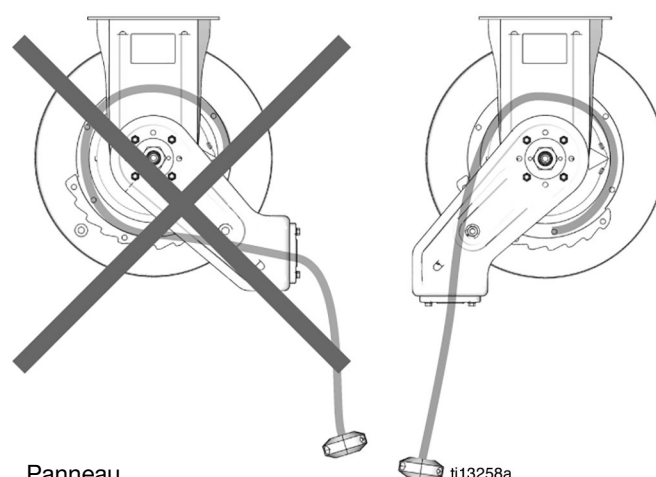


Pour réduire le risque de blessure, s'assurer que la surface de montage est assez solide pour supporter les enrouleurs, le poids des lubrifiants et la contrainte due aux fortes tractions sur les flexibles. Voir **Spécifications techniques**, page 51, pour connaître le poids des ensembles d'enrouleurs de flexible.

REMARQUE : Toujours utiliser les quatre (4) grandes rondelles plates avec les quatre (4) boulons pour fixer le socle de l'enrouleur de flexible sur une surface.

Les enrouleurs fonctionnent mieux lorsque le bras permet au flexible de sortir directement de la bobine (FIG. 6).

Adaptateur 24A224



Panneau

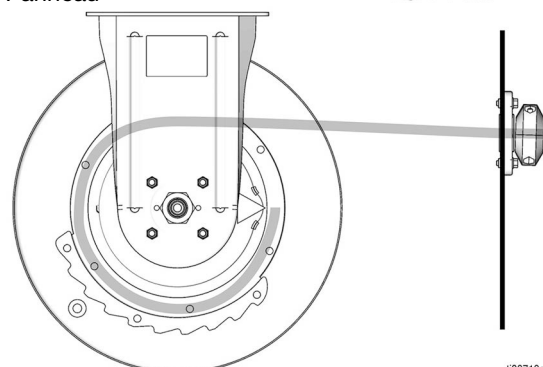


FIG. 6

Tous les modèles

Choisir l'emplacement de montage de la batterie d'enrouleurs (FIG. 7).

- Pour les plafonds hauts, suspendez une structure de support adaptée aux enrouleurs de sorte que les flexibles aient une longueur suffisante pour atteindre la zone d'utilisation.
- Une batterie d'enrouleurs montée sur un poste de travail à un élévateur doit se trouver au moins à 1,9 m de l'axe de l'élévateur.
- Une batterie d'enrouleurs montée sur un poste de travail à deux élévateurs doit se trouver à une distance égale entre les élévateurs.
- Une batterie d'enrouleurs pour huile moteur doit être montée à environ 1,5 m de l'axe de l'élévateur et orientée vers l'avant des rails de l'élévateur.

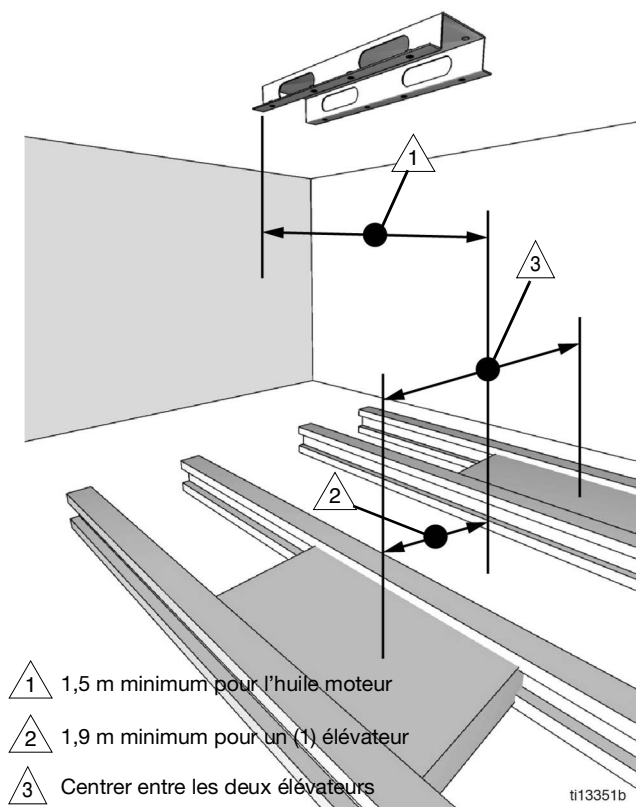


FIG. 7

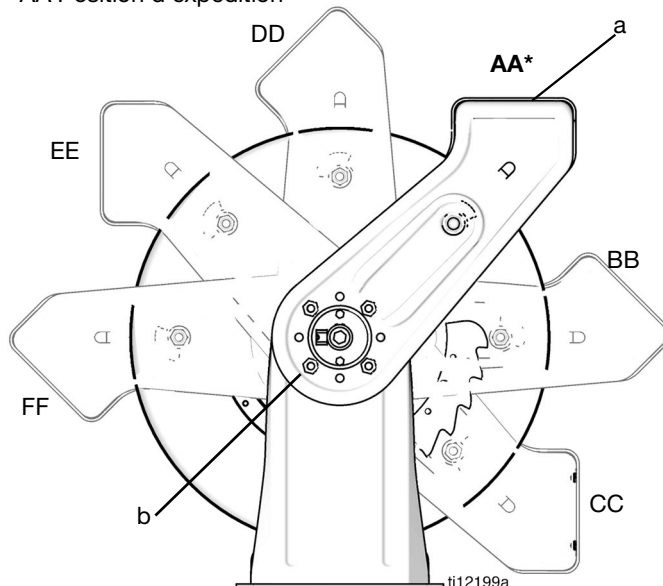
Modèles SDX ou XDX uniquement

REMARQUE : Les lettres de référence dans les instructions suivantes se réfèrent à FIG. 8 et FIG. 26.

1. Déterminer si la position du bras de guidage du rouleau (a) (FIG. 8) est dans la position d'installation voulue. Si elle n'est pas dans la position d'installation voulue, passer à l'étape 2.

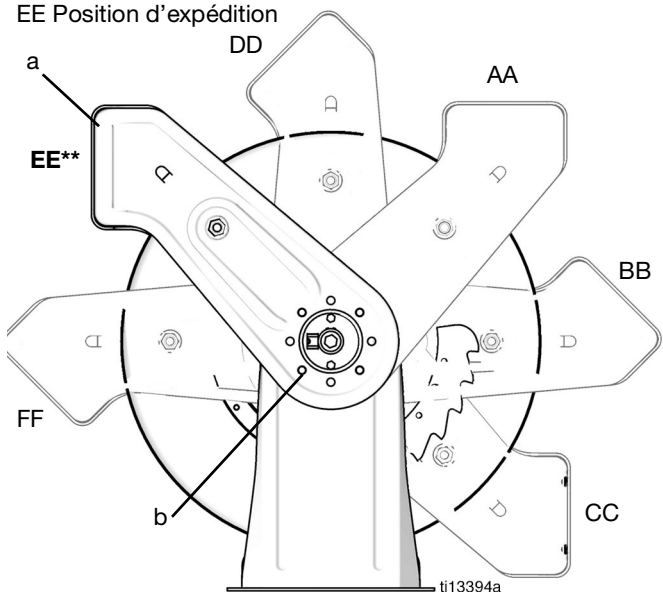
L'enrouleur de flexible est assemblé en usine et expédié avec son bras de guidage à rouleau (a) en position AA ou EE (FIG. 8).

AA Position d'expédition



*Les modèles SDX sans H ou J dans la cinquième position du numéro de modèle sont expédiés avec le bras de guidage à rouleau (a) en position AA.

EE Position d'expédition



** Les modèles SDX avec un H ou un J dans la cinquième position du numéro de modèle sont expédiés avec le bras de guidage à rouleau (a) en position EE.

**Tous les modèles XDX sont expédiés avec le bras de guidage à rouleau (a) en position EE.

FIG. 8



2. Pour repositionner le bras de guidage à rouleau (a) à une position autre que la position d'expédition AA ou EE :
 - a. Fixer l'enrouleur sur une surface solide à l'aide de pinces en C (C) (FIG. 9) ;
 - b. Placer une pince en C (D) sur la bride de l'enrouleur pour éviter qu'il se déverrouille par accident et tourne ainsi librement (FIG. 9) ;

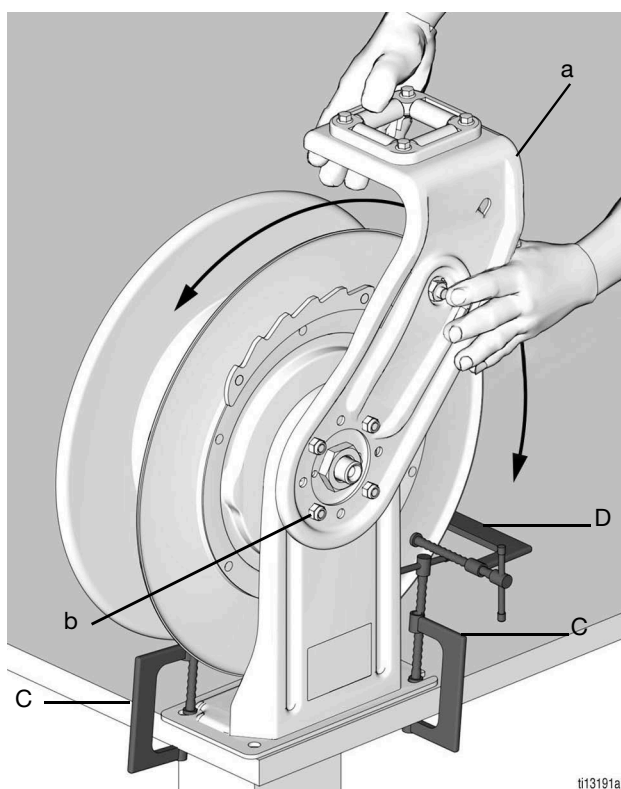


FIG. 9

- c. Retirer les écrous (b) de chaque côté et tournez le bras (a) vers la position voulue.

REMARQUE : Les enrouleurs de modèle SDX ont quatre (4) écrous, et les enrouleurs de modèle XDX ont huit (8) écrous (quatre de chaque côté).

- d. Vérifier si le cliquet n'est pas bloqué (FIG. 10).

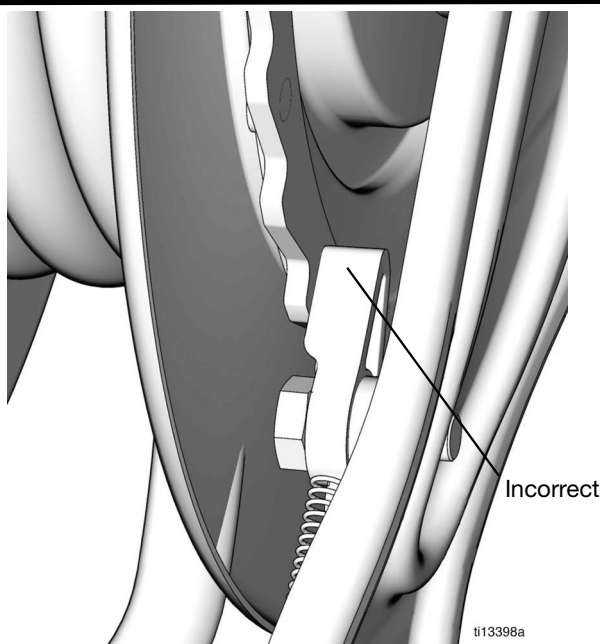
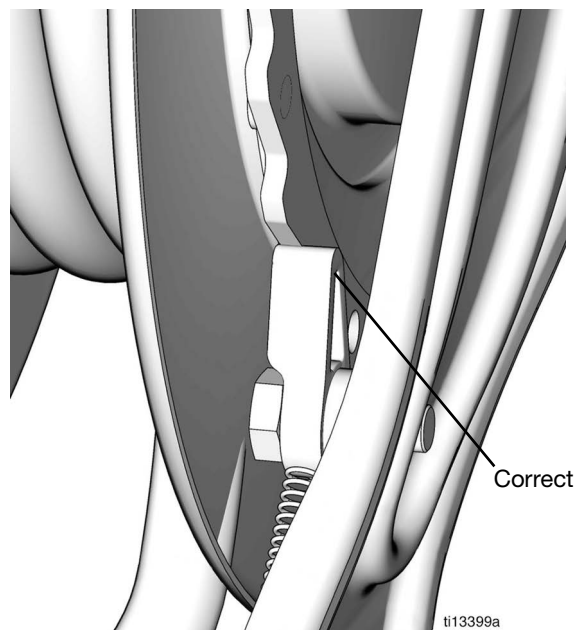


FIG. 10

- e. Remplacer et serrer les écrous pour fixer le bras (couple 25 - 35 ft-lb/33,9-47,5 N•m).

Installations au plafond



Pour réduire le risque de blessure, toujours utiliser un monte-personnes lorsque vous installez un enrouleur de flexible au plafond.

Modèles XDX uniquement

1. Remettre le bras de guidage dans la position AA.
Voir l'étape 2, page 13.
2. Positionner l'enrouleur de flexible de sorte que le socle soit orienté vers le haut.
3. À l'aide du monte-personnes, soulever l'enrouleur jusqu'à ce qu'il soit aussi près que possible de l'endroit où il devra être monté.
4. Visser l'enrouleur de flexible sur la structure de montage et s'assurer qu'il est bien fixé avant d'abaisser le monte-personnes.
5. Raccorder la conduite d'alimentation d'entrée sur le flexible d'entrée de l'enrouleur. Voir **Installation du flexible**, page 18.

REMARQUE : Aucun des enrouleurs de flexible mentionnés dans ce manuel n'est livré avec un kit d'entrée de flexible.

6. Rincer le flexible en suivant les instructions de **Rinçage de l'équipement**, page 9.
7. Si nécessaire, repositionner la butée du flexible de sorte que le flexible s'étende suffisamment loin pour que tous les opérateurs puissent atteindre la vanne de distribution, puis bien serrer les écrous pour fixer solidement la butée du flexible en place.
8. Installer le moteur ou la vanne de distribution à l'extrémité du flexible conformément aux instructions fournies avec l'équipement de distribution.

REMARQUE : Si un boîtier est installé autour de l'enrouleur de flexible, installer d'abord la vanne de distribution ou le moteur à l'extrémité du flexible.

9. Voir les instructions de **Réglage de la tension du ressort**, page 20.

Montage au plafond sans barre en I – Rail ouvert (tous les modèles)

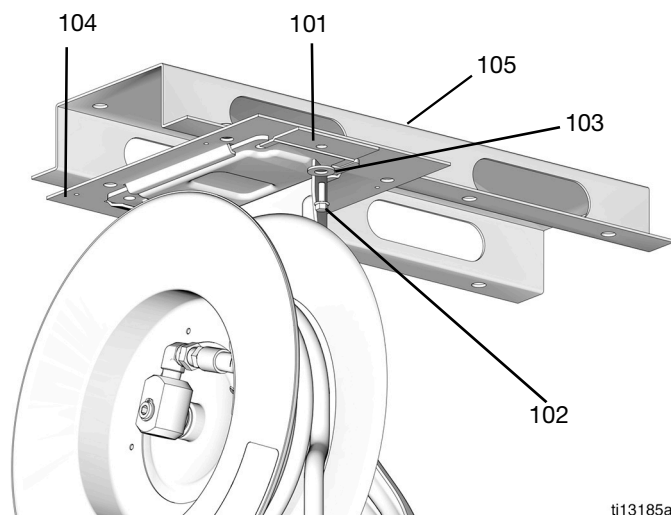
- Pour les enrouleurs des modèles SDX, commander le kit de montage : 24A934, 24A935, 24A936, 24A937, 24A938 ou 24A939.
- Pour les enrouleurs des modèles XDX ou XNX, commander le kit de montage : 24A219, 24A220, 24A221 ou 24A222.
- Voir Dimensions du rail de montage, page 45.

Modèles SDX : Kits de montage à rail ouvert								Modèles XDX : Kits de montage			
FN	Description	24A934 1 enrou- leur	24A935 2 enrou- leurs	24A936 3 enrou- leurs	24A937 4 enrou- leurs	24A938 5 enrou- leurs	24A939 6 enrou- leurs	24A219 1 enrou- leur	24A220 2 enrou- leurs	24A221 3 enrou- leurs	24A222 6 enrou- leurs
101	PLAQUE, maintien	1	2	3	4	5	6				
102	VIS, 3/8 po. -16 x 5/8 po.	5	10	15	20	25	30	4	8	12	24
103	RONDELLE, frein, 3/8 po.	5	10	15	20	25	30	4	8	12	24
104	EMBASE, enrouleur	1	2	3	4	5	6				
105	EMBASE, enrouleur, rail de montage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1. Installer le rail de montage (105) et la plaque de base (104) (modèles SDX), comme illustré à la FIG. 11.



2. Glisser l'enrouleur de flexible sur la plaque de base (104) et installer la plaque de maintien (101), la rondelle (103) et la vis d'assemblage (102). Bien serrer la vis (FIG. 11).



ti13185a

FIG. 11

Montage au plafond directement sur une barre en I sans forer des trous – Tous modèles

REMARQUE : Commander le kit de support de montage 204741 pour les enrouleurs ouverts ou fermés.

REMARQUE :

- Deux kits sont nécessaires pour le montage de un à trois enrouleurs.
- Trois kits sont nécessaires pour le montage de quatre à six enrouleurs.



KIT DE SUPPORT DE MONTAGE : 204741

FN	Description	Qté
201	RONDELLE, frein, 1/2 po.	4
202	VIS, 1/2 po. - 13 x 1 po.	2
203	VIS, 1/2 po. 13 x 3/4 po.	2
204	ÉCROU, 1/2 po. - 13	2
205	ÉCROU, pince à ressort (non illustré)	2
206	COLLIER, barre	2
207	RAIL, entretoise	1

1. Fixer les supports de montage (D) au rail. Utiliser deux supports de montage pour chaque rail de montage (105) d'une capacité de un à trois. Utiliser trois supports de montage pour chaque rail de montage (105) d'une capacité de quatre à six.
2. Positionner les colliers réglables (206) des supports de montage au-dessus de la barre en I (A) puis bien les serrer (FIG. 12).
3. Enrouleurs du modèle SDX uniquement : Voir la FIG. 11, page 15. Faire glisser l'enrouleur de flexible sur la plaque de base (104) puis installer la plaque de maintien (101), la rondelle (103) et la vis d'assemblage (102). Serrer fermement la vis.
4. Si vous installez des conduites d'alimentation permanentes, percez des trous de 38 mm de diamètre dans le plafond vers le côté entrée des enrouleurs.
5. Raccorder la conduite d'alimentation d'entrée sur le flexible d'entrée de l'enrouleur. Voir **Installation du flexible**, page 18.

REMARQUE : Les enrouleurs de flexible décrits dans ce manuel ne sont pas livrés avec un kit d'entrée de flexible.

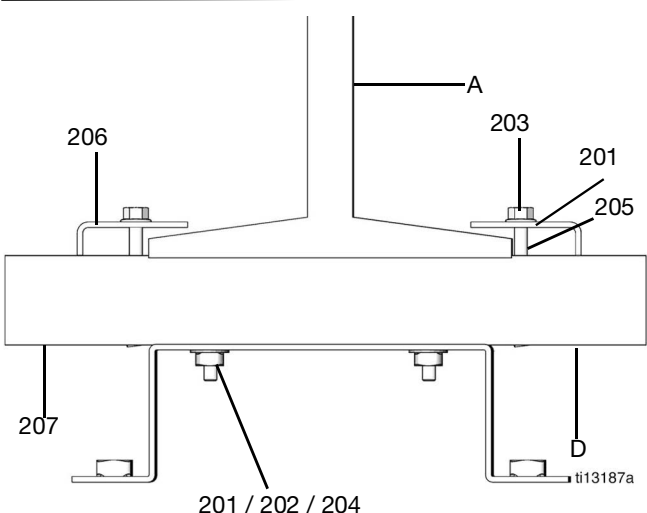
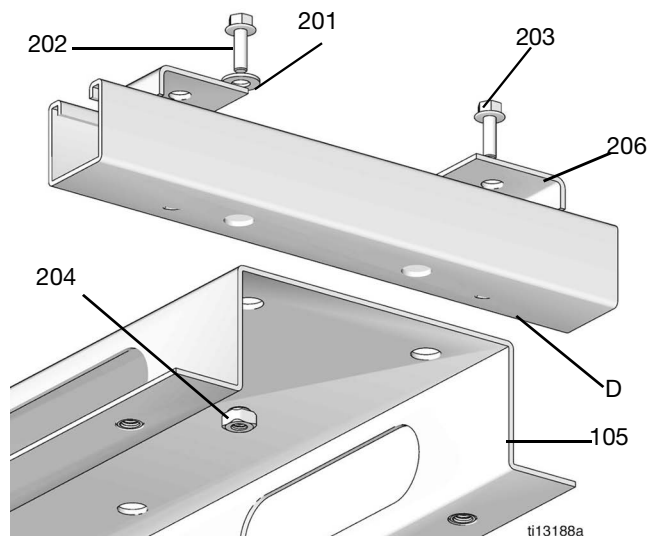
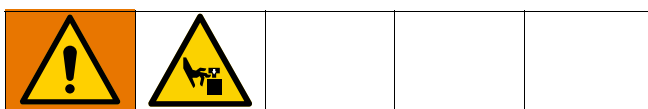


FIG. 12

6. Rincer le flexible en suivant les instructions de **Rinçage de l'équipement**, page 9.

Installations murales



- Pour le kit de support de montage mural des enrouleurs modèle SDX sans rail, commander : 24H193.

- Pour le kit de montage à rail ouvert des enrouleurs du modèle SDX, commander : 24A934, 24A935, 24A936, 24A937, 24A938 ou 24A939.
- Pour le kit de montage des enrouleurs des modèles XDX ou XNX, commander : 24A219, 24A220, 24A221 ou 24A222.

Modèles SDX : Kits de montage à rail ouvert								Modèles XDX : Kits de montage			
FN	Description	24A934 1 enrou- leur	24A935 2 enrou- leurs	24A936 3 enrou- leurs	24A937 4 enrou- leurs	24A938 5 enrou- leurs	24A939 6 enrou- leurs	24A219 1 enrou- leur	24A220 2 enrou- leurs	24A221 3 enrou- leurs	24A222 4 enrou- leurs
101	PLAQUE, maintien	1	2	3	4	5	6				
102	VIS, 3/8 po. -16 x 5/8 po.	5	10	15	20	25	30	4	8	12	24
103	RONDELLE, frein, 3/8 po.	5	10	15	20	25	30	4	8	12	24
104	EMBASE, enrouleur	1	2	3	4	5	6				
105	EMBASE, enrouleur, rail de montage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

1. Régler le bras de guidage à la position voulue, voir FIG. 8, page 12.
2. Choisir l'emplacement du montage mural et le style pour la batterie d'enrouleurs.

REMARQUE : La plaque de base (104) peut être montée directement sur le mur pour faciliter l'installation et le retrait de l'enrouleur de flexible pour l'entretien (FIG. 13).

- a. Pour monter l'enrouleur directement sur le mur, utiliser le gabarit (B) fourni pour réaliser les trous de perçage (FIG. 13).
- b. Pour le montage avec le kit 24H193, monter la plaque de base (104) sur le mur, faire glisser l'enrouleur de flexible sur la plaque de base (104), puis installer la plaque de maintien (101), la rondelle (103) et la vis d'assemblage (102). Bien serrer la vis (FIG. 13).
- c. Pour le montage avec les kits 24A934-24A939, monter le rail (105) sur le mur, monter la plaque de base (104) sur le rail (105), faire glisser l'enrouleur de flexible sur la plaque de base (104), puis installer la plaque de maintien (101), la rondelle (103) et la vis d'assemblage (102). Serrez bien la vis (FIG. 13).

- d. Pour le montage avec les kits 24A219-24A222, montez le rail (105) sur le mur, puis montez l'enrouleur de flexible sur le rail (105) (FIG. 14).

3. Faire glisser l'enrouleur de flexible sur la plaque de base (104) puis installer la plaque de maintien (101), la rondelle (103) et la vis d'assemblage (102). Bien serrer la vis (FIG. 13).

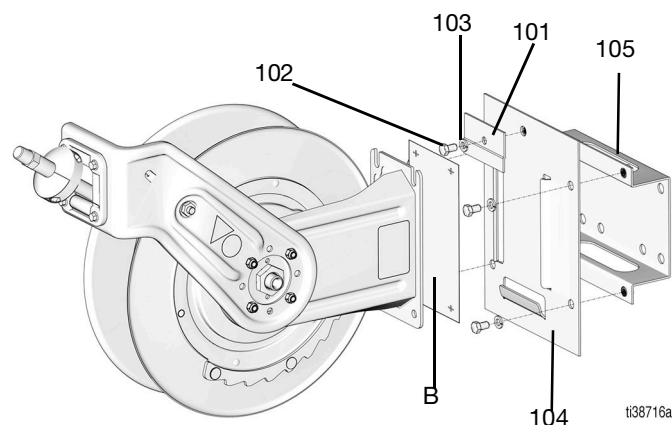
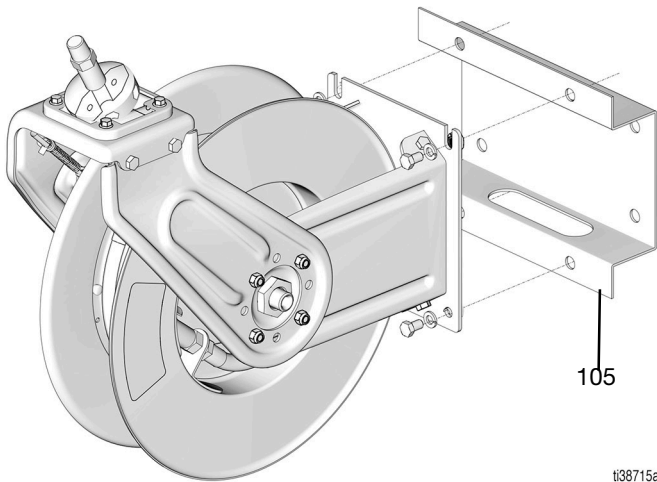


FIG. 13



ti38715a

FIG. 14

4. Raccorder la ligne d'alimentation à l'entrée de l'enrouleur de flexible à l'aide du kit d'aspiration du flexible (voir **Installation type**, FIG. 1, page 7).

REMARQUE : Les enrouleurs de flexible décrits dans ce manuel ne sont pas livrés avec un kit d'entrée de flexible.

5. Rincer le flexible en suivant les instructions de **Rinçage de l'équipement**, page 9.

Installation du flexible

Installation d'un flexible sur un enrouleur nu

1. Repérer la longueur du flexible dans le tableau et noter le nombre de tours que la bobine doit effectuer pour préréglager correctement la tension du ressort.

Longueur du flexible	Nombre de tours de la bobine
10,7 m	17
15,2 m	21
19,8 m	23



RISQUE LIÉ À LA TENSION DU RESSORT

Le ressort de l'enrouleur de flexible étant toujours très tendu, il peut gravement causer de graves blessures s'il est relâché de manière incontrôlée.

- Ne jamais laisser l'enrouleur tourner librement. Un enrouleur qui tourne librement peut gravement blesser une personne qui serait heurtée par le flexible.
- Bien fixer l'enrouleur en place pendant que vous effectuez les réglages.
- Le ressort de l'enrouleur de flexible n'est pas une pièce réparable. Ne pas essayer de remplacer ou de réparer le ressort de l'enrouleur de flexible.
- Toujours porter des gants de sécurité pour régler la tension du ressort afin de protéger vos mains de toute coupure provoquée par l'enrouleur de flexible.

2. Fixer l'enrouleur sur une surface solide à l'aide de colliers en C (C) (FIG. 9)
3. Placer un morceau de ruban adhésif sur la bride de l'enrouleur comme point de repère pour compter le nombre de rotations.

4. En portant des gants de sécurité, saisir fermement le bord extérieur de la bride de l'enrouleur avec les deux mains. Tourner la bobine du bon nombre de rotations (voir le tableau de référence à l'étape 1), en tournant l'enrouleur dans le sens montré sur la FIG. 15.
 - Veillez à vous arrêter uniquement aux emplacements de verrouillage.
 - Arrêter l'enrouleur à un endroit permettant l'accès au raccord tournant du flexible (A) (FIG. 16), et où l'enrouleur est correctement verrouillé.
5. Avant d'installer le flexible, fixer un collier en C (D, FIG. 15) à la bride de l'enrouleur pour éviter qu'il ne se déverrouille accidentellement et tourne librement.

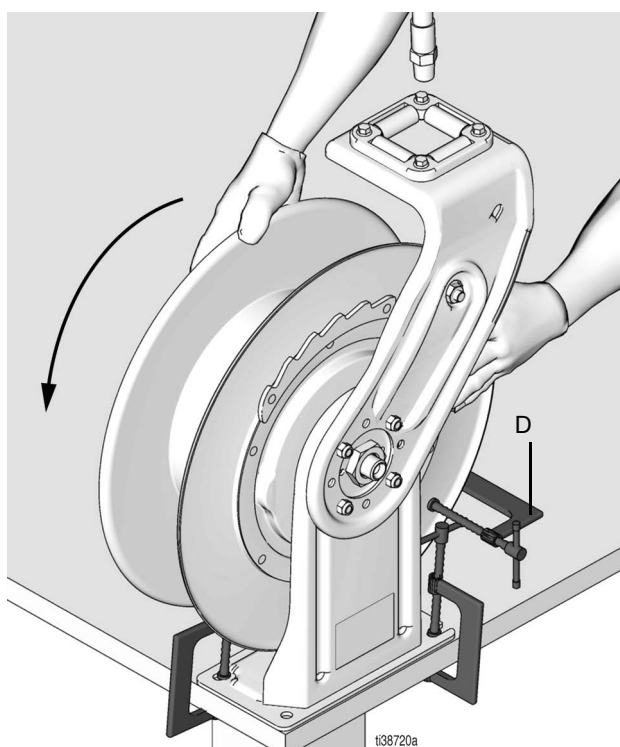


FIG. 15

6. Dérouler et étirer le flexible.
7. Installer la butée (C) du flexible (FIG. 16) à l'extrémité du flexible. Si le flexible comporte une étiquette d'avertissement (F), la butée du flexible doit être placée sur la même extrémité du flexible que l'étiquette d'avertissement.

REMARQUE : Si le flexible est équipé d'une protection de ressort, celle-ci doit se trouver sur la même extrémité que la butée du flexible.

8. Passer l'extrémité du flexible (B) par le guide de flexible (G) puis par l'orifice (E) dans l'enrouleur (FIG. 16).
9. Fixer l'extrémité du flexible (B) au raccord tournant de l'enrouleur de flexible (A).
10. Retirer avec précaution le collier en C (D) (FIG. 15),

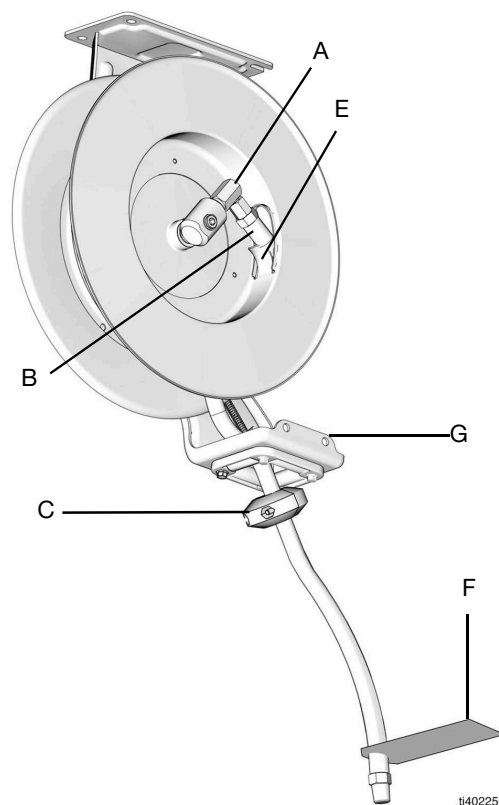


FIG. 16

11. Tirer suffisamment fort sur le flexible pour le déverrouiller, puis le laisser rentrer lentement.
12. Repositionner la butée du flexible de sorte qu'il s'étende suffisamment loin pour que tous les opérateurs puissent atteindre la vanne de distribution.
13. Rincer le tuyau en suivant les instructions de **Rinçage de l'équipement**, page 9.

Réglage de la tension du ressort



RISQUE LIÉ À LA TENSION DU RESSORT

Le ressort de l'enrouleur de flexible étant toujours très tendu, il peut gravement causer de graves blessures s'il est relâché de manière incontrôlée.

- Ne jamais laisser l'enrouleur tourner librement. Un enrouleur qui tourne librement peut gravement blesser une personne qui serait heurtée par le flexible.
- Lorsque vous réglez la tension, saisissez toujours fermement l'outil de réglage avec les deux mains. La tension du ressort est telle que l'outil peut violemment bouger sous son effet.
- Bien fixer l'enrouleur en place pendant que vous effectuez les réglages.
- Le ressort de l'enrouleur de flexible n'est pas une pièce réparable. Ne pas essayer de remplacer ou de réparer le ressort de l'enrouleur de flexible.
- Toujours porter des gants de sécurité pour régler la tension du ressort afin de protéger vos mains de toute coupure provoquée par l'enrouleur de flexible.

Enrouleurs de flexible modèle SDX à un seul socle

Augmentation de la tension du ressort

1. Tirer le flexible d'un à deux tours, puis actionner le verrou.
2. Tirer complètement le flexible vers l'arrière à travers les guides de flexible.
3. Faire une boucle avec le flexible autour de la bride de l'enrouleur.
4. Vérifier la tension du ressort. Le flexible doit pouvoir être complètement déroulé et complètement enroulé. Faire d'autres boucles, une à la fois, autour de la bride de l'enrouleur jusqu'à ce que le ressort soit à la tension voulue.

REMARQUE : Ne pas faire trop de boucles sur l'enrouleur pour ne pas que le ressort s'enroule trop fermement avant l'extension complète du flexible.

Réduction de la tension du ressort

Pour diminuer la tension du ressort, enlever les boucles autour de la bride de l'enrouleur jusqu'à ce que la tension soit au niveau voulu.

Enrouleurs modèle XDX ou XNX à double socle

Si le flexible ne se rétracte pas suffisamment ou est enroulé trop serré, la tension peut être augmentée ou diminuée selon l'une des procédures suivantes :

Augmentation de la tension du ressort (Le ressort est trop lâche, le flexible ne se rétracte pas complètement ou la rétraction est lente)

REMARQUE : Les lettres de référence dans les instructions suivantes se réfèrent à la FIG. 17.

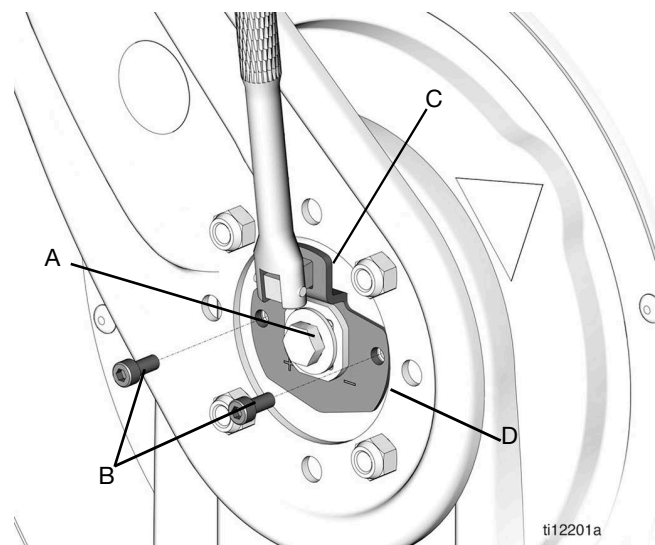


FIG. 17

1. Desserrer la vis (A) de trois à cinq tours. Ne pas retirer complètement la vis.
2. Utiliser une clé à six pans pour desserrer les deux vis (B). Ne pas retirer complètement les vis.
3. Insérer une poignée articulée carrée de 3/8 po. dans l'ouverture (C) sur la plaque de réglage (D) du ressort.
4. Tout en maintenant fermement la poignée articulée, retirer complètement les deux vis (B).
5. En tenant fermement la poignée articulée avec les deux mains, tourner la plaque de réglage du ressort dans le sens horaire, un tour à la fois, pour augmenter la tension du ressort (pour tendre le ressort).
6. Remettre les deux vis (B) et serrez-les à la main.
7. Retirer la poignée articulée.

8. Tirer une partie du flexible et la laisser se rétracter pour tester le réglage de la tension.
9. Si une tension supplémentaire est nécessaire, répéter les étapes 3 à 8.
10. Lorsque la tension est au niveau requis, serrer les vis A et B.

**Réduction de la tension du ressort
(Le ressort est trop serré, le flexible se rétracte trop vite)**

REMARQUE : Les lettres de référence dans les instructions suivantes se réfèrent à la FIG. 16 et la FIG. 17.

1. Desserrer la vis (A) de trois à cinq tours. Ne pas retirer complètement la vis.
2. Utiliser une clé à six pans pour desserrer les deux vis (B). Ne pas retirer complètement les vis.
3. Insérer une poignée articulée carrée de 3/8 po. dans l'ouverture (C) sur la plaque de réglage (D) du ressort.
4. Tout en maintenant fermement la poignée articulée, retirer complètement les deux vis (B).
5. En tenant fermement la poignée articulée avec les deux mains, tourner la plaque de réglage du ressort dans le sens inverse aux aiguilles de la montre, un tour à la fois, pour réduire la tension du ressort (pour détendre le ressort).
6. Remettre les deux vis (B) et serrez-les à la main.
7. Retirer la poignée articulée.
8. Tirer une partie du flexible et la laisser se rétracter pour tester le réglage de la tension.
9. Si une tension supplémentaire est nécessaire, répéter les étapes 3 à 8.
10. Lorsque la tension est au niveau requis, serrer les vis A et B.

Recyclage et mise au rebut

Fin de vie du produit

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, veuillez à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Exécuter la **Procédure de décompression**, page 9.
- Vidanger et éliminer tous les fluides conformément aux réglementations applicables. Se reporter à la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) du fabricant.
- Confier le reste du matériel à un centre de recyclage autorisé.

Dépannage



Suivre la **Procédure de décompression**, page 9, avant de vérifier ou de réparer l'équipement.

Passer en revue tous les problèmes possibles et leurs causes avant de procéder au démontage.

Problème	Cause	Solution
L'enrouleur ne se rétracte pas	Ressort usé ou cassé	Remplacer la bobine. Voir les pages 24 - 25.
Fuite d'huile au raccord tournant de l'enrouleur de flexible	Joints du raccord tournant usés ou endommagés	Remplacer le raccord tournant. Voir la page 38 pour trouver le raccord tournant nécessaire. Voir le manuel du kit de raccord tournant pour enrouleur de flexible pour des informations sur la réparation.
La distribution de fluide est lente	Le réglage de la pression est trop bas	Augmenter la pression
Le flexible s'empile sur l'enrouleur de flexible	Rétractation trop rapide du flexible ; rétractation du flexible d'un côté du guide, ce qui laisse le flexible s'empiler sur un côté de la bobine et en fin de compte par-dessus la bobine ; ce qui permet au ressort de dévider l'enrouleur.	Rétracter le flexible lentement, en s'assurant qu'il est centré de façon à ce que le flexible soit directement dessous, ou aligné sur le guide de flexible.

Réparation

Remplacement de la bobine - Modèles SDX à un seul socle

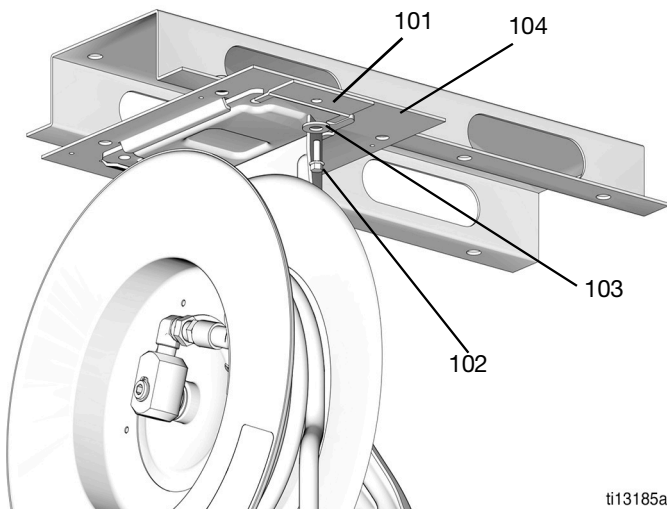
Une liste complète des **Kits** est disponible à la page 38.
Utiliser la totalité des pièces neuves fournies dans le kit.



1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
2. Supprimer complètement toute tension de ressort.
Voir les informations sur la **Réduction de la tension du ressort**, page 20.

REMARQUE : Les lettres de référence dans les instructions suivantes se réfèrent à la FIG. 18 - FIG. 20.

3. Retirer la vis d'assemblage (102), la rondelle (103) et la plaque de maintien (101).
4. Faire glisser l'enrouleur de flexible hors de la plaque de base (104) (FIG. 18).



ti13185a

FIG. 18

5. Retirer complètement le flexible de l'ensemble de raccord tournant (6 - comprend 6a, 6b et 6c) et le mettre de côté pour le réinstaller sur la bobine neuve (FIG. 19).
6. Desserrer et dévisser l'arbre de raccord tournant (6c) pour retirer l'ensemble de raccord tournant (6) de la bobine (5) (FIG. 19).

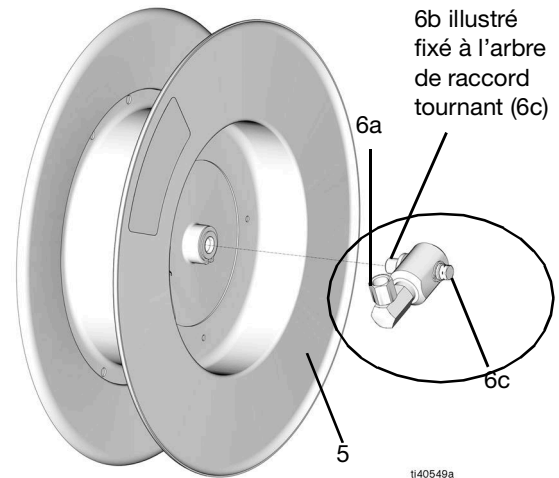


FIG. 19

7. Retirer et jeter l'écrou (5g) (FIG. 20).
8. Retirer complètement, en une seule pièce, le bras de guidage (18) et l'ensemble socle (16) et les mettre de côté pour les réinstaller sur la nouvelle bobine (FIG. 20).

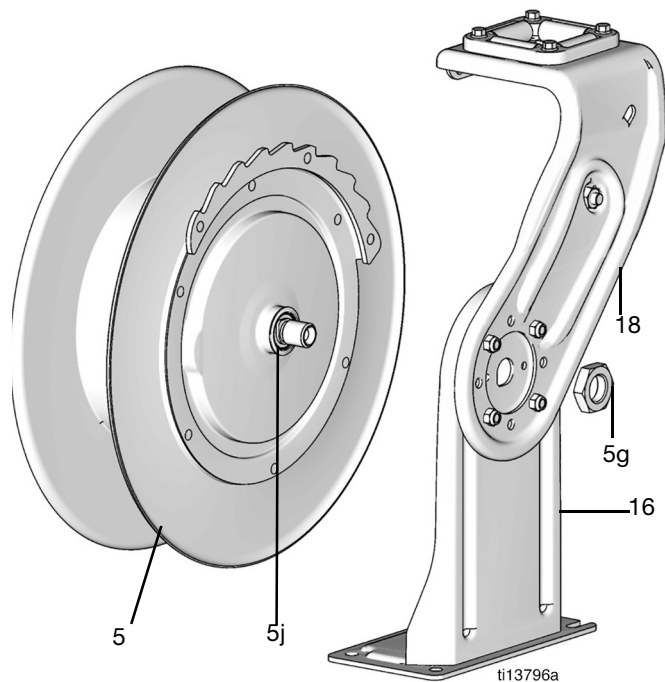


FIG. 20

- Détacher l'ensemble de bobine (5).

REMARQUE : Vérifier que la rondelle (5j) n'adhère pas à l'intérieur de l'ensemble socle (16). Jeter la rondelle (5j) avec la vieille bobine. Une rondelle (5j) neuve est installée sur la bobine neuve (5) et fait partie de l'ensemble de bobine (5) neuf.

- Installer l'ensemble de bobine neuf (5).
- Réinstaller le bras de guidage (18) et l'ensemble socle (16) sur la bobine (5) et installer l'écrou (5g) puis serrer (couple 85 - 105 ft-lb/115,2-142,4 N•m).
- S'assurer que le joint torique (6b) n'est pas endommagé, puis remplacer l'ensemble de raccord tournant (6) (couple 25 - 30 ft-lb/33,9 -40,7 N•m).
- Faire glisser l'enrouleur de flexible sur la plaque de base (104) et installer la plaque de maintien (101), la rondelle (103) et la vis d'assemblage (102). Serrer fermement la vis (102).
- Installer le flexible sur la bobine en suivant les instructions d' **Installation du flexible**, page 18.
- Rincer le flexible en suivant les instructions de **Rinçage de l'équipement**, page 9.
- Régler la tension du ressort en suivant les instructions de **Réglage de la tension du ressort**, page 20.

Remplacement de la bobine - Modèles XDX ou XNX à double socle

Une liste complète des **Kits** est disponible à la page 38. Utiliser la totalité des pièces neuves fournies dans le kit.

Lors du remplacement de l'ensemble de bobine, il est recommandé de commander un kit de remplacement de raccord tournant. Pour déterminer le bon raccord tournant de rechange pour votre bobine, voir page 38.



- Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
- Supprimer complètement toute tension de ressort. Voir les informations sur la **Réduction de la tension du ressort**, page 21.
- Retirer l'enrouleur du service.
- Retirer complètement le flexible de la bobine et la mettre de côté pour le réinstaller sur la nouvelle bobine.
- Retirer le grand écrou (11) (FIG. 21).
- Retirer les deux vis (27) qui maintiennent le socle (26) sur la base (24) et les deux vis (27) qui maintiennent le bras de guidage (29) et le bras de guidage (30) (FIG. 21).

REMARQUE : Les modèles XNX n'ont pas de bras de guidage.

- Retirer complètement, en une seule pièce, le bras de guidage (29) et l'ensemble socle (26) et les mettre de côté pour les réinstaller sur la nouvelle bobine (FIG. 21).

REMARQUE : Ces pièces n'ont pas besoin d'être démontées.

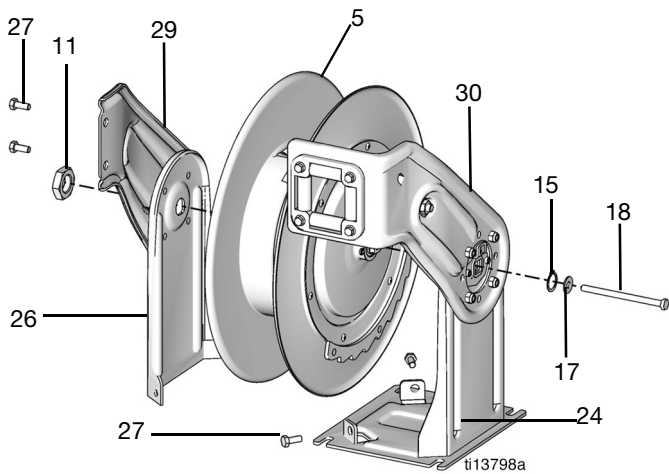


FIG. 21

8. Poser l'enrouleur de flexible sur le côté pour accéder facilement au bras de guidage (30) et au socle (24).
9. Retirer le long boulon (18) et les rondelles (15 et 17) (FIG. 21).
10. Enlever le circlip (5e) (FIG. 22).

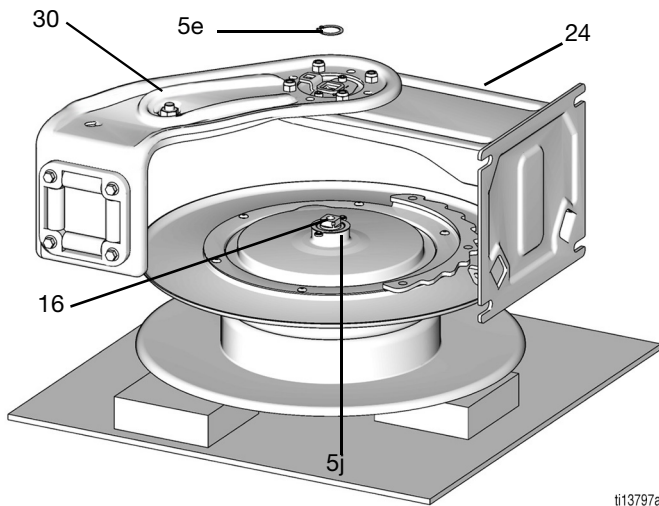


FIG. 22

11. Enlever complètement, en une seule pièce, le bras de guidage (30) et la base du socle (24) et les mettre de côté pour les réinstaller sur la nouvelle bobine.

REMARQUE : Ces pièces n'ont pas besoin d'être démontées.

REMARQUE : Vérifier que la rondelle (5j) n'adhère pas à l'intérieur de la base du socle (24). Jeter la rondelle (5j) avec la vieille bobine. Une rondelle (5j) neuve est installée sur la bobine neuve (5) et fait partie de l'ensemble de bobine (5) neuf.

12. Jeter la vieille bobine.
13. Placer la bobine neuve (5) sur le côté sur une table de travail, avec le côté plat de la bobine face vers le bas et le côté cliquet face vers le haut. Voir la FIG. 22.
14. Positionner l'ensemble du bras de guidage (30) et de la base du socle (24) sur la bobine. Régler si nécessaire pour que les pièces soient alignées.

REMARQUE : Le remontage de l'ensemble bras de guidage (30) et base du socle (24) est plus facile lorsque la bobine (5) est soutenue et de niveau. En plaçant des cales de bois de 25 mm sous la bobine, comme montré sur la FIG. 22, la bobine est soutenue pendant l'installation du bras.

15. Remplacer par un circlip neuf (5e).
16. Installer le nouvel ensemble de raccord tournant dans la bobine. Voir **Kits**, page 38 pour déterminer le kit de remplacement de raccord tournant correct.
17. Installer les rondelles (15 et 17) et le boulon long (18), mais ne pas serrer le boulon.
18. Retourner la bobine.
19. Placer le bras de guidage (30) et l'ensemble de socle (29) sur l'ensemble de raccord tournant et bobine (5).

REMARQUE : Pour que l'enrouleur de flexible fonctionne correctement, l'alignement du raccord tournant sur l'orifice du socle doit être correct. Voir FIG. 23 (a) pour l'alignement correct nécessaire.

REMARQUE : Les modèles XNX n'ont pas de bras de guidage.

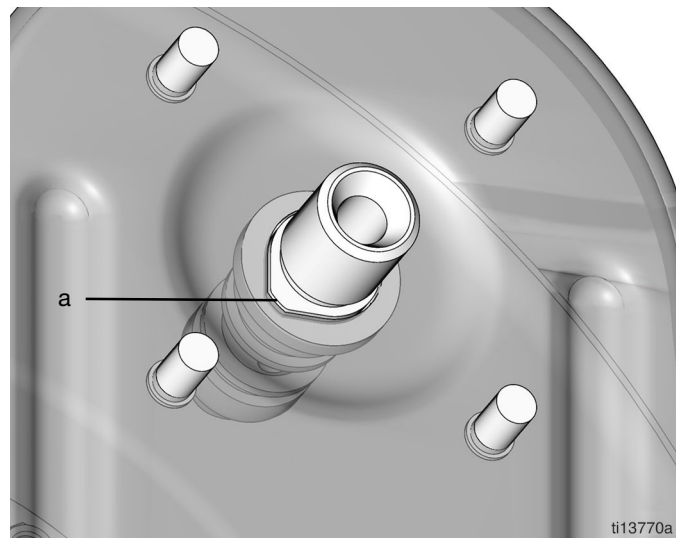
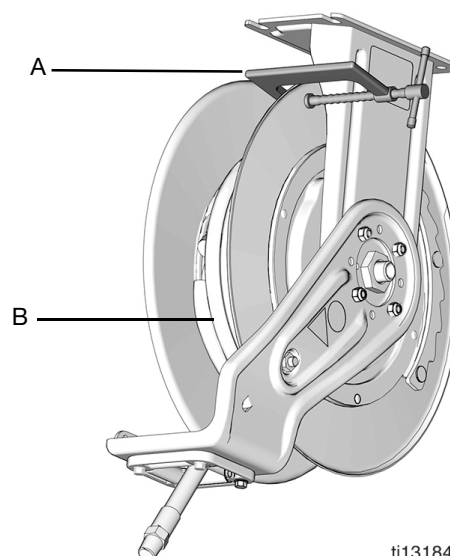


FIG. 23

20. Installer le grand écrou (11) et serrer (couple 85 - 105 ft-lb/115,2-142,4 N•m) (FIG. 22).

21. Serrer le boulon (18)
(couple 25 - 35 ft-lb/33,9-47,5 N•m).
22. Aligner le bras de guidage (29) et le bras de guidage (30), puis installer les vis (27) et les serrer (couple 20 - 30 ft-lb/27,1-40,7 N•m).
23. Aligner l'ensemble du socle (26) avec la base (24). Installer deux vis (27) et les serrer (couple 20 - 30 ft-lb/27,1-40,7 N•m).
24. Remettre l'enrouleur contre le plafond ou le mur.
25. Installer le flexible sur la bobine en suivant les instructions d' **Installation du flexible**, page 18.
26. Rincer le flexible en suivant les instructions de **Rinçage de l'équipement**, page 9.
27. Régler la tension du ressort en suivant les instructions de **Réglage de la tension du ressort**, page 20.



ti13184b

Remplacement du flexible



1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 9.
2. Dérouler complètement le flexible (B) et verrouiller l'enrouleur (FIG. 24).
3. Fixer un collier en C (A) à la bride de l'enrouleur pour éviter qu'il se déverrouille par accident et tourne librement (FIG. 24).



RISQUE LIÉ À LA TENSION DU RESSORT

Le ressort de l'enrouleur de flexible étant toujours très tendu, il peut causer des graves blessures s'il est relâché de manière incontrôlée.

- Ne jamais laisser l'enrouleur tourner librement. Un enrouleur qui tourne librement peut gravement blesser une personne qui serait heurtée par le flexible.
- Bien fixer l'enrouleur en place pendant que vous effectuez les réglages.
- Le ressort de l'enrouleur de flexible n'est pas une pièce réparable. Ne pas essayer de remplacer ou d'entretenir le ressort de l'enrouleur de flexible.
- Toujours porter des gants de sécurité pour régler la tension du ressort afin de protéger vos mains de toute coupure provoquée par l'enrouleur de flexible.

FIG. 24

4. Enlever la butée du flexible de l'extrémité du flexible et conserver toutes les pièces dans un endroit sûr pour les remettre sur le flexible neuf (FIG. 25).
 - a. Desserrer et retirer les vis et les écrous (FIG. 25).
 - b. Séparer les deux composants de la butée du flexible pour les retirer de l'extrémité du flexible (FIG. 25).

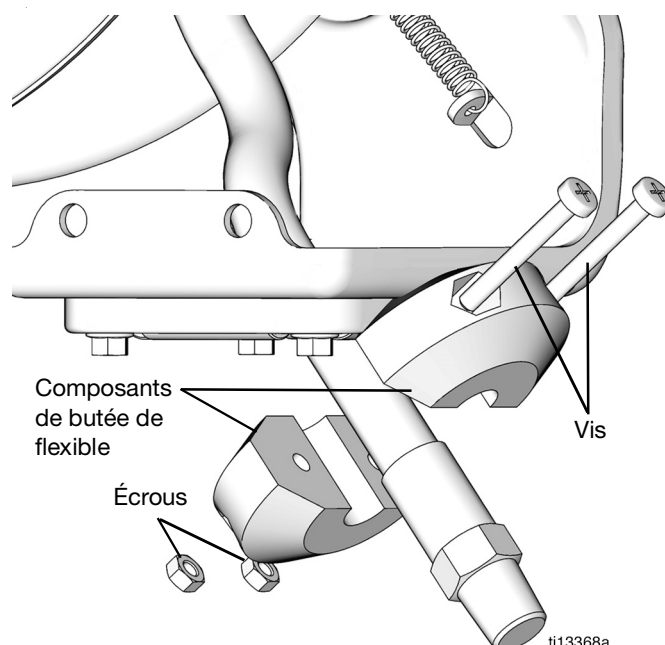


FIG. 25

Réparation

5. Débrancher le flexible (B) du raccord tournant (C) (FIG. 26).
6. Installer la butée du flexible (D) sur l'extrémité du flexible de rechange. Si le flexible a une étiquette d'avertissement, la butée du flexible (D) doit être installée sur la même extrémité que l'étiquette d'avertissement (F) (FIG. 26).

REMARQUE : Si le flexible est équipé d'une protection de ressort, celle-ci doit se trouver sur la même extrémité que la butée du flexible.

7. Insérer des vis dans la butée du flexible et serrer les écrous à la main pour maintenir la butée en place (FIG. 25).
8. Passer l'extrémité du flexible (B) par le guide de flexible (G), puis par l'orifice (E) dans l'enrouleur (FIG. 26).
9. Fixer l'extrémité du flexible (E) au raccord tournant (C) de l'enrouleur de flexible. Retirer ensuite avec précaution le collier en C (D) (FIG. 24, page 27),

10. Tirer sur le flexible (B) suffisamment fort pour déverrouiller le loquet, puis le laisser se rétracter lentement.
11. S'il est utilisé, remonter le boîtier de l'enrouleur de flexible.
12. Rincer le flexible en suivant les instructions de **Rinçage de l'équipement**, page 9.

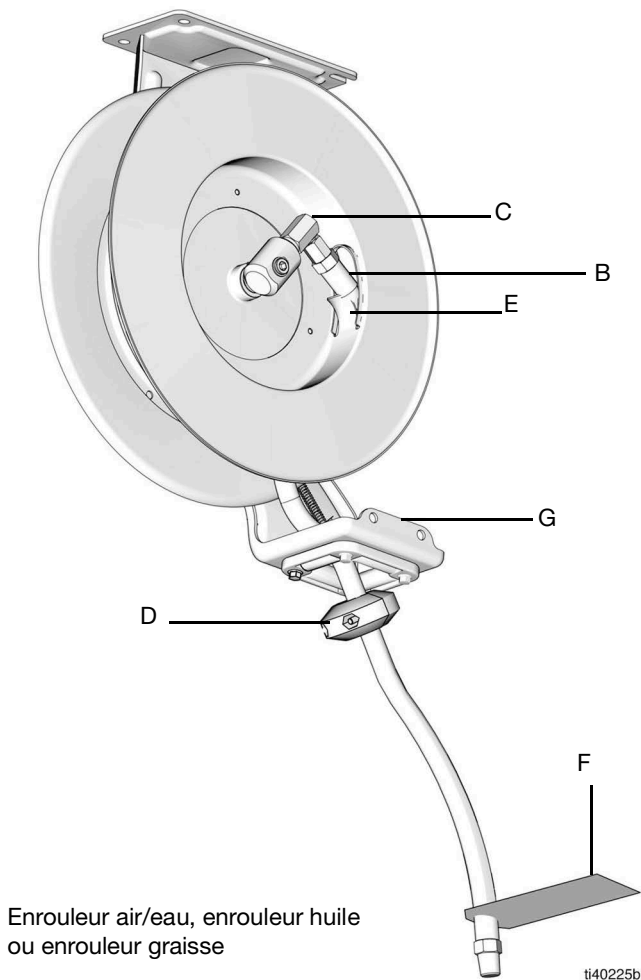
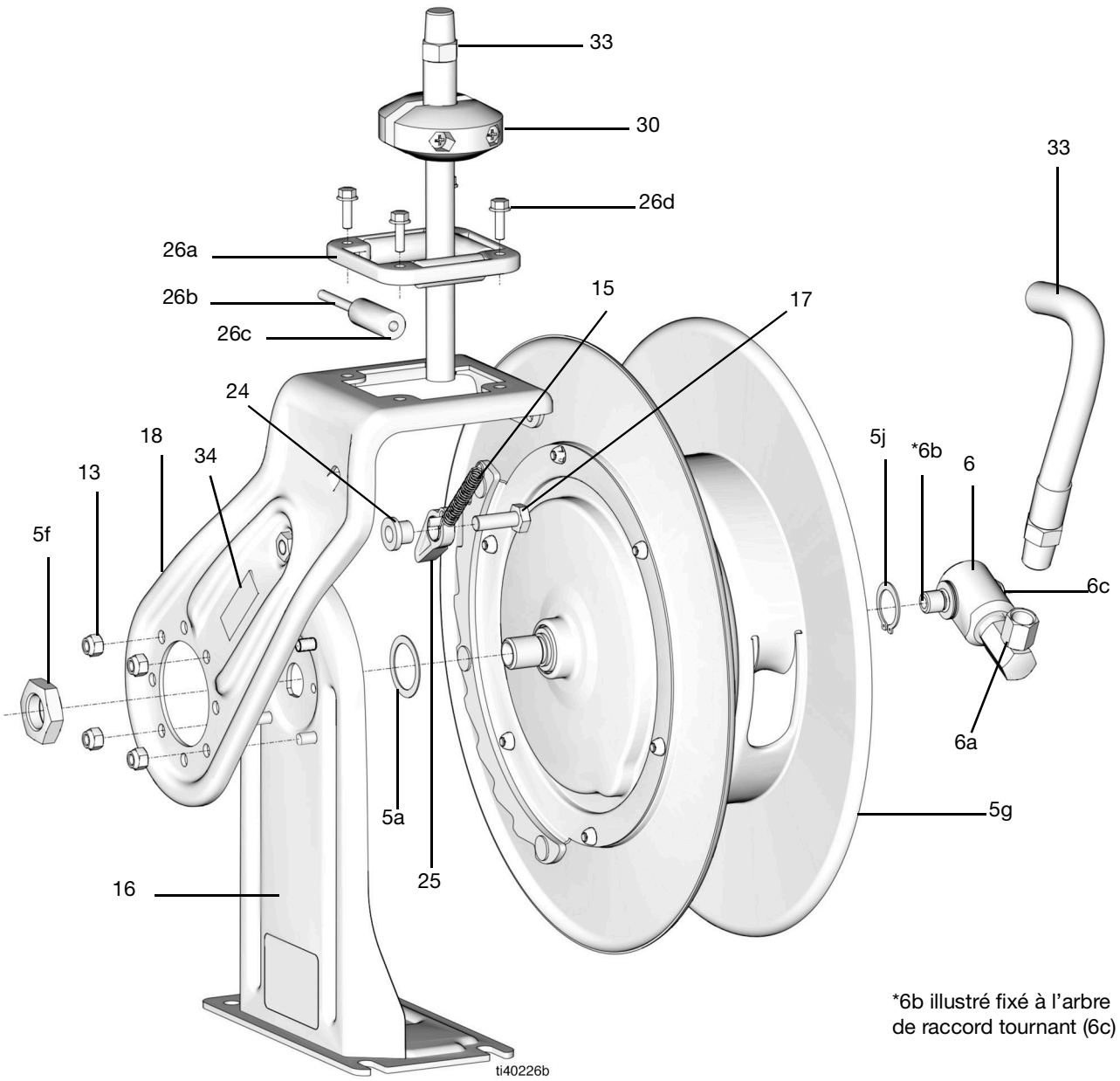


FIG. 26

Pièces

Modèles SDX



Pièces série SDX

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
5		KIT, bobine (comprend 5a-5j) (voir page 38)	1
5a‡		RONDELLE, butée (tous les modèles SDL et SDM)	1
5a‡		RONDELLE, butée (tous les modèles SDH)	1
5f‡	186579	ÉCROU, hex, 3/8 po. x 18 npsm (modèles SDH)	1
5f‡	186580	ÉCROU, hex, 12 po. - 14 npsm (modèles SDL et SDM)	1
5g‡		BOBINE	1
5j‡		CIRCLIP	1
6	133502	KIT, raccord tournant, SDX A/W 3/8, modèles SDL23#, SDL25#, SDL2D#, SDL56#, SDL5J	1
	133503	KIT, raccord tournant, SDX A/W 1/2, modèles SDL33#, SDL65# SDL6D#, SDL6H#	1
	133504	KIT, raccord tournant, SDX huile 1/2, modèles SDM33#, SDM3B#, SDM65#, SDM6D#, SDM6H#	1
	133505	KIT, raccord tournant, SDX graisse 3/8, modèles SDH15#, SDH1D#, SDH23#, SDH55#, SDH5D#, SDH5H#	1
*6a	155470	RACCORD, raccord tournant, 90°, npsm (modèles SDL3B, SDL6D, SDL33, SDL65, SDM3B, SDM6D, SDM33, SDM65)	1
*6a	161037	RACCORD, raccord tournant, 90°, npsm (modèles SDL23, SDL25, SDL56)	1
*6a	15Y397	RACCORD, raccord tournant, 90°, npsm (modèles SDH)	2
*6b		JOINT TORIQUE	1
*6c		ARBRE, raccord tournant	1
13	104541	ÉCROU, verrouillage, M8 x 1,25	4
15		RESSORT, cliquet, rochet	1
16		EMBASE	1
17		BOULON, M10 x 1,50 x 25	1
18	15V139	BRAS, guidage (bleu métallisé) (modèles SDL23, SDL25, SDL33, SDM33, SDM3B, SDH15, SDH1D, SDH23)	
	15V141	BRAS, guidage (jaune) (modèles SDL23, SDL25, SDL33, SDM33, SDM3B, SDH15, SDH1D, SDH23)	
	15V142	BRAS, guidage (rouge) (modèles SDL23, SDL25, SDL33, SDM33, SDM3B, SDH15, SDH1D, SDH23)	

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
	15V143	BRAS, guidage (blanc) (modèles SDL23, SDL25, SDL33, SDM33, SDM3B, SDH15, SDH1D, SDH23)	
	15V144	BRAS, guidage (noir) (modèles SDL23, SDL25, SDL33, SDM33, SDM3B, SDH15, SDH1D, SDH23)	
	15V157	BRAS, guidage (bleu métallisé) (modèles SDL56, SDL65, SDM65, SDM6D, SDH55, SDH5D)	
	15V159	BRAS, guidage (jaune) (modèles SDL56, SDL65, SDM65, SDM6D, SDH55, SDH5D)	
	15V160	BRAS, guidage (rouge) (modèles SDL56, SDL65, SDM65, SDM6D, SDH55, SDH5D)	
	15V161	BRAS, guidage (blanc) (modèles SDL56, SDL65, SDM65, SDM6D, SDH55, SDH5D)	
	15V162	BRAS, guidage (noir) (modèles SDL56, SDL65, SDM65, SDM6D, SDH55, SDH5D)	
24		DOUILLE, rochet	1
25		CLIQUET, rochet	1
26	218591	KIT, rouleau (comprend 25a-25d) (voir page 41)	1
26a		SUPPORT, rouleau	1
26b		BROCHE, rouleau	4
26c		ROULEAU, flexible	4
26d		VIS, M6 x 1,0 x 20	4
30		KIT, butée, flexible (voir page 41)	1
33	109158	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles SDH15A, SDH15B, SDH15C, SDH15D, SDH15E, SDH15F)	1
	124461	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles SDH55A, SDH55B, SDH55C, SDH55D, SDH55E, SDH55F)	1
	25U035	FLEXIBLE, 35 pi., npt (modèles SDL23A, SDL23B, SDL23C, SDL23D, SDL23E, SDL23F)	1
	25U036	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles SDL25A, SDL25B, SDL25C, SDL25D, SDL25E, SDL25F)	1
	25U037	FLEXIBLE, 65 pi., npt (modèles SDL56A, SDL56B, SDL56C, SDL56D, SDL56E, SDL56F)	1
	25U038	FLEXIBLE, 35 pi., npt (modèles SDL33A, SDL33B, SDL33C, SDL33D, SDL33E, SDL33F)	1

Pièces

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
	25U039	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles SDL65A, SDL65B, SDL65C, SDL65D, SDL65E, SDL65F)	1
	26C121	FLEXIBLE, 35 pi., npt (modèles SDM33A, SDM33B, SDM33C, SDM33D, SDM33E, SDM33F)	1
	26C122	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles SDM65A, SDM65B, SDM65C, SDM65D, SDM65E, SDM65F)	1
	124470	FLEXIBLE, 35 pi., npt (modèles SDH23A, SDH23B, SDH23C, SDH23D, SDH23E, SDH2F)	1
34▲	15W036	ÉTIQUETTE, avertissement	1

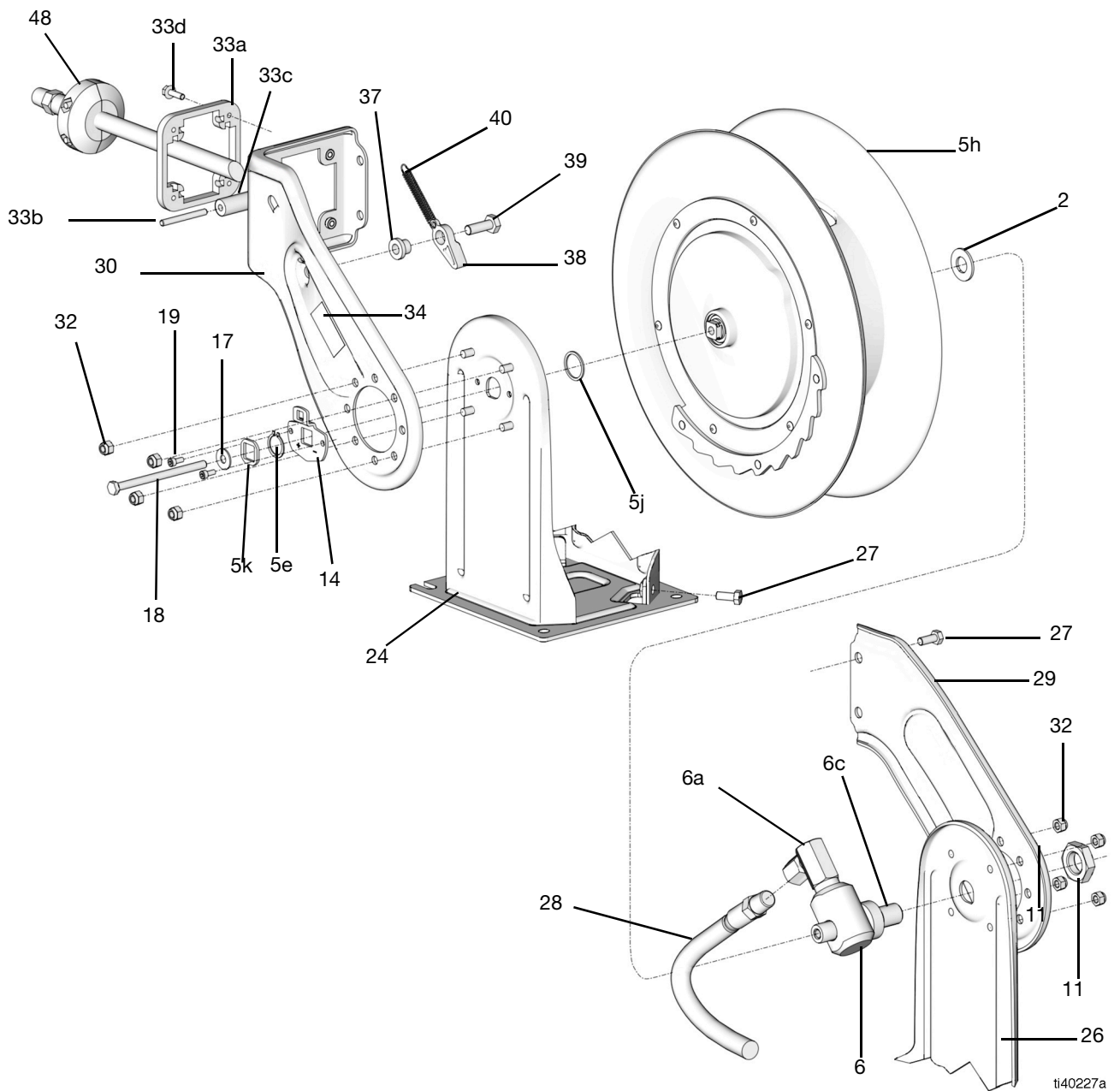
* Compris dans les kits de raccord tournant, page 38.

‡ Compris dans le kit de bobine, page 38.

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Une liste complète de tous les kits disponibles commence à la page 38.

Modèles XDX



Enrouleur eau, enrouleur huile ou enrouleur graisse

Pièces série XDX

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
2		RONDELLE, plate	1
5		KIT, bobine (voir page 38) (comprend 5a-5k)	1
5e†		BAGUE, retenue	1
5h†		BOBINE	1
5j†		RONDELLE, 30 mm	1
5k†		RONDELLE, centre carré	1
6	133506	KIT, raccord tournant, XDX graisse 3/8	1
	133507	KIT, raccord tournant, XDX Huile 1/2	1
	133508	KIT, raccord tournant, XDX A/W 1/2	1
	133509	KIT, raccord tournant, XDX A/W 3/8	1
*6a	155470	RACCORD, raccord tournant, 90° npsm (modèles XDL33, XDM33, XDM3B, XDL65, XDL6D, XDM65, XDM6D, XNL65, XNM65)	1
*6a	15Y397	RACCORD, raccord tournant, 90° npsm (modèles XDH, XNH55)	1
*6a	161037	RACCORD, raccord tournant, 90° npsm (modèles XDL25, XDL2D, XDL56, XDL5D, XNL56)	1
*6c		ARBRE, raccord tournant	1
11	186579	ÉCROU, hex, 3/8 po. - 18 npsm (modèles XDH15, XDH1D, XDH55, XDH55B, XNH55)	1
11	186580	ÉCROU, hex, 1/2 po. - 14 npsm (modèles XNL56, XNL65, XDL25, XDL33, XDL56, XDL65, XDL2D, XDL6D)	1
14		RÉGULATEUR, ressort de force	1
17	100023	RONDELLE, 8 mm	1
18		VIS, M8 x 1,25 x 120	1
19		VIS, M5 x 0,80 x 20	2
24		EMBASE, double	1
26		SOCLE	1
27		VIS, M8 x 1,25 x 20	4
28	109158	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles XDH15A, XDH15B)	1
	124461	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles XDH55A, XDH55B, XDH55F, XNH55A, XNH55B, XNH55F)	1
	25U036	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles XDL25A, XDL25B, XDL25F)	1
	25U037	FLEXIBLE, 65 pi., npt (modèles XDL56A, XDL55B, XDL55F, XNL56A, XNL56B, XNL56F)	1
	25U039	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles XDL65A, XDL65B, XNL65F, XNL65A, XNL65B, XNL65F)	1
	26C121	FLEXIBLE, 35 pi., npt (modèles XDM33A, XDM33B, XDM33F)	1

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
	26C122	FLEXIBLE, 50 pi., npt (modèles XDM65A, XDM65B, XDM65F, XNM65A, XNM65B, XNM65F)	1
29	15V145	BRAS, guidage, double (bleu métallisé) (modèles XDL25, XDL33, XDM33, XDH15, XDH1D, XDM3B ; non compris sur les modèles XNX)	
	15V146	BRAS, guidage, double (blanc) (modèles XDL25, XDL33, XDM33, XDH15, XDH1D, XDM3B ; non compris sur les modèles XNX)	
	15X939	BRAS, guidage, double (jaune) (modèles XDL25, XDL33, XDM33, XDH15, XDH1D, XDM3B ; non compris sur les modèles XNX)	
	18F248	BRAS, guidage, double (noir) (modèles XDL25, XDL33, XDM33, XDH15, XDH1D, XDM3B ; non compris sur les modèles XNX)	
	15V163	BRAS, guidage, double (bleu métallisé) (modèles XDL56, XDL65, XDM65, XDH55, XDH5D, XDM6D ; non compris sur les modèles XNX)	
	15V164	BRAS, guidage, double (blanc) (modèles XDL56, XDL65, XDM65, XDH55, XDH5D, XDM6D ; non compris sur les modèles XNX)	
	15X942	BRAS, guidage, double (jaune) (modèles XDL56, XDL65, XDM65, XDH55, XDH5D, XDM6D ; non compris sur les modèles XNX)	
	18F249	BRAS, guidage, double (noir) (modèles XDL56, XDL65, XDM65, XDH55, XDH5D, XDM6D ; non compris sur les modèles XNX)	
30	15V143	BRAS, guidage (blanc) (modèles XDL25, XDL33, XDM33, XDH15, XDH1D, XDM3B ; non compris sur les modèles XNX)	1
	15V139	BRAS, guidage (bleu métallisé) (modèles XDL25, XDL33, XDM33, XDH15, XDH1D, XDM3B ; non compris sur les modèles XNX)	
	15V141	BRAS, guidage (jaune) (modèles XDL25, XDL33, XDM33, XDH15, XDH1D, XDM3B ; non compris sur les modèles XNX)	
	15V144	BRAS, guidage (noir) (modèles XDL25, XDL33, XDM33, XDH15, XDH1D, XDM3B ; non compris sur les modèles XNX)	
	15V161	BRAS, guidage (blanc) (modèles XDL56, XDL65, XDM65, XDH55, XDH5D, XDM6D ; non compris sur les modèles XNX)	

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
	15V157	BRAS, guidage (bleu métallisé) (modèles XDL56, XDL65, XDM65, XDH55, XDH5D, XDM6D ; non compris sur les modèles XNX)	
	15V159	BRAS, guidage (jaune) (modèles XDL56, XDL65, XDM65, XDH55, XDH5D, XDM6D ; non compris sur les modèles XNX)	
	15V162	BRAS, guidage (noir) (modèles XDL56, XDL65, XDM65, XDH55, XDH5D, XDM6D ; non compris sur les modèles XNX)	
32	104541	ÉCROU, verrouillage, M8 x 1,25	8
33	218591	KIT, rouleau (comprend 33a-33d) (page 41)	
33a		SUPPORT, rouleau	1
33b		BROCHE, rouleau	4
33c		ROULEAU, flexible	4
33d		VIS, M6 x 1,0 x 20	4
34▲	15W036	ÉTIQUETTE, avertissement	1
37		DOUILLE, rochet	1
38		CLIQUET, rochet	1
39		BOULON, M10 x 1,5 x 25 long	1
40		RESSORT, cliquet, rochet	1
48		KIT, butée, flexible (page 41)	1

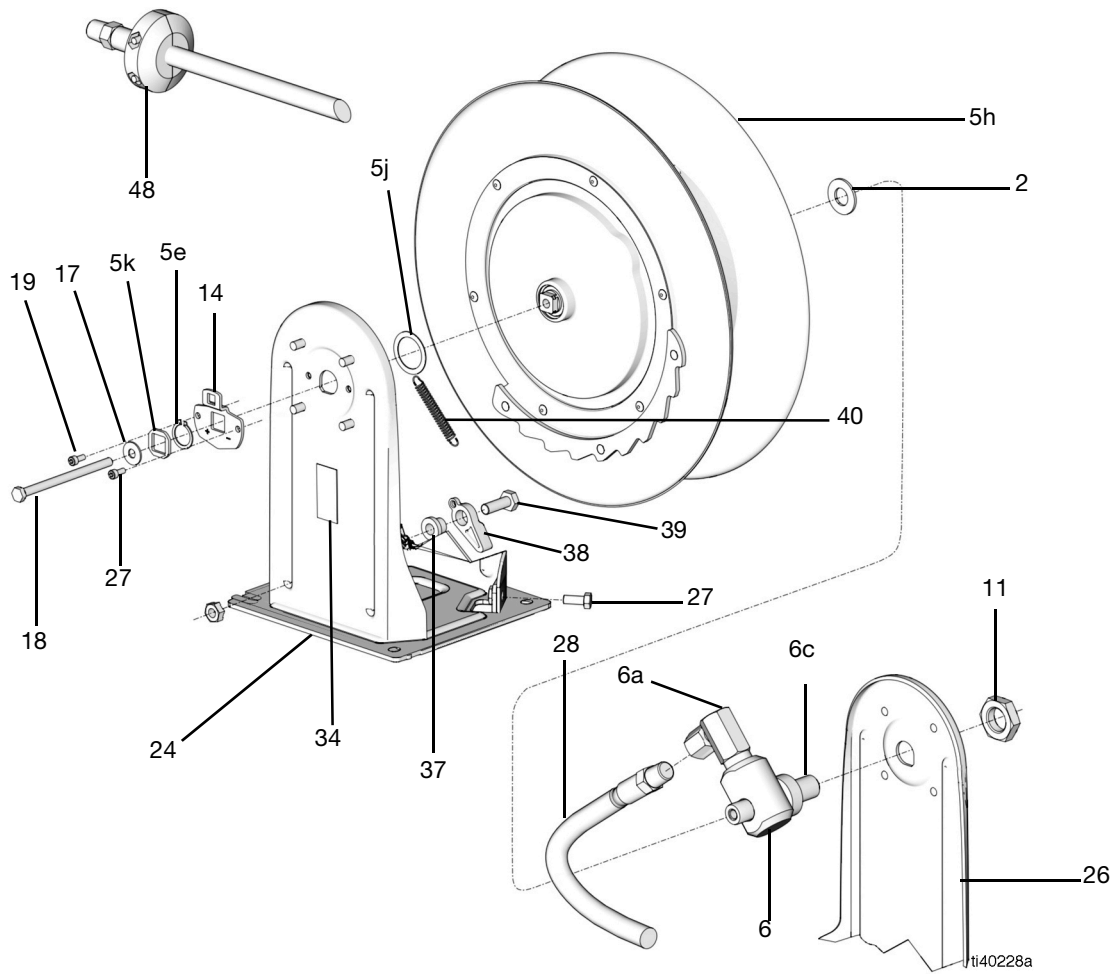
* Compris dans les kits de raccord tournant, page 38.

‡ Compris dans le kit de bobine, page 38.

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Une liste complète de tous les kits disponibles commence à la page 38.

Modèles XNX



Pièces de la série XNX

Réf.	Réf	Description	Qté
2		RONDELLE, plate	1
5		KIT, bobine (voir page 38) (comprend les pièces 5e-5k)	1
5e‡		BAGUE, retenue	1
5h‡		BOBINE	1
5j‡		RONDELLE, 30 mm	1
5k‡		RONDELLE, centre carré	1
6	133506	KIT, raccord tournant, XDX graisse 3/8	1
	133507	KIT, raccord tournant, XDX Huile 1/2	1
	133508	KIT, raccord tournant, XDX A/W 1/2	1
	133509	KIT, raccord tournant, XDX A/W 3/8	1
*6a	155470	RACCORD, raccord tournant, 90° (XNL65D et XNM65D)	
*6a	15Y397	RACCORD, raccord tournant, 90° (XNH55D)	
*6a	161037	RACCORD, raccord tournant, 90° (XNL56D)	1
*6c		ARBRE, raccord tournant	1
11	186579	ÉCROU, hex, 3/8 po. - 18 npsm (XNH55D)	1
11	186580	ÉCROU, hex, 1/2 po. - 14 npsm (modèles XNL56D, XNL65D, XNM65D)	1
14		RÉGULATEUR, ressort de force	1
17	100023	RONDELLE, 8 mm	1
18		VIS, M8 x 1,25 x 120	1
19		VIS, M5 x 0,80 x 20	2
24		EMBASE, double	1
26		SOCLE	1
27‡		VIS, M8 x 1,25 x 20	2
28	124461	FLEXIBLE, 50 pi. (modèle XNH55D)	1
	25U037	FLEXIBLE, 65 pi. (modèle XNL56D)	1
	25U039	FLEXIBLE, 50 pi. (modèle XNL65D)	1
	26C122	FLEXIBLE, couplé, 50 pi. (modèle XNM65D)	1
34▲	15W036	ÉTIQUETTE, avertissement	1
37		DOUILLE, cliquet	1
38		CLIQUET, rochet	1
39		BOULON, M10 x 1,5 x 25 long	1
40		RESSORT, rochet, cliquet	1
48		KIT, butée, flexible (page 41)	1

* Compris dans les kits de raccord tournant, page 38.

‡ Compris dans le kit de bobine, page 38.




▲ Des étiquettes, plaques et fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

Une liste complète de tous les kits disponibles commence à la page 38.

Kits

Référence enrouleur	Taille du châssis	Fluide	Taille du flexible (po./mm)	Longueur du flexible (pi./mm)	Kit de bobine	Kit de raccord tournant
SDL2D#	SDX10	Air/Eau	3/8	50	18F131	133502
SDL6D#	SDX20	Air/Eau	1/2	50	18F132	133503
SDL23#	SDX10	Air/Eau	3/8	35	18F133	133502
SDL25#	SDX10	Air/Eau	3/8	50	18F131	133502
SDL56#	SDX20	Air/Eau	3/8	65	18F134	133502
SDL5J#	SDX Chariot 20	Air/Eau	3/8	65	18F134	133502
SDL33#	SDX10	Air/Eau	1/2	35	18F133	133503
SDL65#	SDX20	Air/Eau	1/2	50	18F132	133503
SDL6H#	SDX Chariot 20	Air/Eau	1/2	50	18F132	133503
SDM3B#	SDX10	Huile	1/2	35	18F135	133504
SDM6D#	SDX20	Huile	1/2	50	18F141	133504
SDM33#	SDX10	Huile	1/2	35	18F135	133504
SDM65#	SDX20	Huile	1/2	50	18F141	133504
SDM6H#	SDX Chariot 20	Huile	1/2	50	18F141	133504
SDH1D#	SDX10	Graisse	1/4	50	18F138	133505
SDH5D#	SDX20	Graisse	3/8	50	18F139	133505
SDH15#	SDX10	Graisse	1/4	50	18F138	133505
SDH23#	SDX10	Graisse	3/8	35	18F138	133505
SDH55#	SDX20	Graisse	3/8	50	18F139	133505
SDH5H#	SDX Chariot 20	Graisse	3/8	50	18F139	133505
XDL2D#	XDX10	Air/Eau	3/8	50	15Y496	133509
XDL6D#	XDX20	Air/Eau	1/2	50	15Y497	133508
XDL25#	XDX10	Air/Eau	3/8	50	15Y496	133509
XDL33#	XDX10	Air/Eau	1/2	35	15Y499	133508
XDL56#	XDX20	Air/Eau	3/8	65	15Y498	133509
XDL65#	XDX20	Air/Eau	1/2	50	15Y497	133508
XDM3B#	XDX10	Huile	1/2	35	15Y496	133507
XDM6D#	XDX20	Huile	1/2	50	15Y502	133507
XDM33#	XDX10	Huile	1/2	35	15Y496	133507
XDM65#	XDX20	Huile	1/2	50	15Y502	133507
XDH15#	SDX10	Graisse	1/4	50	15Y501	133506
XDH1D#	SDX10	Graisse	1/4	50	15Y501	133506
XDH5D#	SDX20	Graisse	3/8	50	15Y502	133506
XDH55#	SDX20	Graisse	3/8	50	15Y502	133506
XNL56D	XDX sans bras 20	Air/Eau	3/8	65	15Y498	133509
XNL65D	XDX sans bras 20	Air/Eau	1/2	50	15Y497	133508
XNM65D	XDX sans bras 20	Huile	1/2	50	15Y502	133507
XNH55D	XDX sans bras 20	Graisse	3/8	50	15Y502	133506

Étiquette de l'enrouleur de flexible

MODEL	1 st	2 nd	3 rd	6 th
SERIES				7 th
SERIAL				
BARE REEL MAX WPR				
	PSI (bar) (MPa)			
REEL W/HOSE MAX WPR				
	PSI (bar) (MPa)			
	GRACO INC. P.O. Box 1441 Minneapolis, MN U.S.A. 55440-1441			Designed and assembled in the U.S.A. with global components
	<small>Art No. 29A379 rev. B</small>			

ti40460a

FIG. 27

REMARQUE :

Le 1er et le 2ème caractères du numéro de modèle déterminent la catégorie de type d'enrouleur (FIG. 27).

- SD= série SDX
- XD = série XDX
- XN = série XNX

Le 3ème caractère du numéro de modèle détermine la catégorie de pression de l'enrouleur (FIG. 27).

- L = basse pression
- M = moyenne pression
- H = haute pression

Le 6ème caractère du numéro de modèle détermine la couleur.

- A = blanc
- B = bleu
- C = rouge (modèles SDX uniquement)
- D = noir
- F = jaune

Le 7ème (dernier) caractère de la série des enrouleurs de flexible est la lettre de la série.

Étiquette, identification du fluide : 24A223

ANTI-FREEZE	HYDRAULIC
SAE 10W-40	ATF
SAE 10W-30	DEXRON
SAE 5W-40	SYNTHETIC
SAE 10W	SAE 5W-30
SAE 20W	SAE 5W-40
SAE 30W	AIR

FIG. 28

Kit de loquet : 15Y503

(Manuel d'instructions : 406801)

Description	Qté
VIS, M8 x 1,25 x 20	2
CLIQUET, rochet	1
RESSORT, rochet, cliquet	1
VIS, M10 x 1,50 x 25	1
DOUILLE	1
ÉCROU, M8 x 1,25	4
VIS, M8 x 1,50 x 40	1
ÉCROU, M10 x 1,50	1

Kit d'installation après coup du boîtier : 24C100

(Manuel d'instructions : 313902)

Pour monter un enrouleur de flexible SDX série 10 dans un boîtier d'enrouleur de flexible série 250 de Graco.

Description	Qté
BRAS, guide de flexible	1
BASE, enrouleur, fermé	1
CONTRE-ÉCROU	4
VIS	4
RONDELLE, plate	3
BOULON, M10 x 40 lg	1
ÉCROU, hexagonal	1
RONDELLE, frein, ressort	1
CONTRE-ÉCROU	4
VIS	4
ÉCROU, hexagonal	5
RONDELLE, arrêt	1
VIS, à épaulement, #10	1

Kit d'aspiration du flexible

(Manuel d'instructions 406741)

Description	Qté
Entrée 1/4 NPT : 224417	
FLEXIBLE, couplé, 24 po.	1
RACCORD, UNION, ADAPTATEUR, 90°	1
Entrée 3/8 : 218550	
FLEXIBLE, couplé, 24 po.	1
RACCORD, raccord, adaptateur, 90°	1
Entrée 1/2 NPT : 218549	
FLEXIBLE, couplé, 24 po.	1
RACCORD, raccord tournant, raccord, 90°	1

Adaptateur de montage : 24A224

(page 11)

Description	Qté
BASE, adaptateur	1
VIS, 3/8 po. - 16 x 3/4 po.	4

Kits de guide de flexible

Réparation du support de rouleau : 218591

(Manuel d'instructions : 406743)

Description	Qté
SUPPORT, guide de flexible	1
BROCHE, rouleau	4
ROULEAU, flexible	4
CONTRE-ÉCROU, #10 - 32	4
VIS, #10 - 32 x 3/4 po.	4
VIS, M6 x 1,0 x 20	4

Kit de montage de l'armoire : 15Y478

Description	Qté
SUPPORT, guide de flexible	1
BROCHE, rouleau	4
ROULEAU, flexible	4
PLAQUE, montage	1
CONTRE-ÉCROU, #10 - 32	4
VIS, #10 - 32 x 3/4 po.	4

Kit d'arrêt d'enrouleur de flexible

(Manuel d'instructions : 406742)

Flexibles de D.I. 1/4 po. et 3/8 po. : 218340

Description	Qté
ÉCROU, hex, blocage	2
VIS, machine, cruciforme	2
BUTÉE, flexible, D.I. 0,656 po.	2

Flexibles de D.I. 3/8 po. et 1/2 po. : 218341

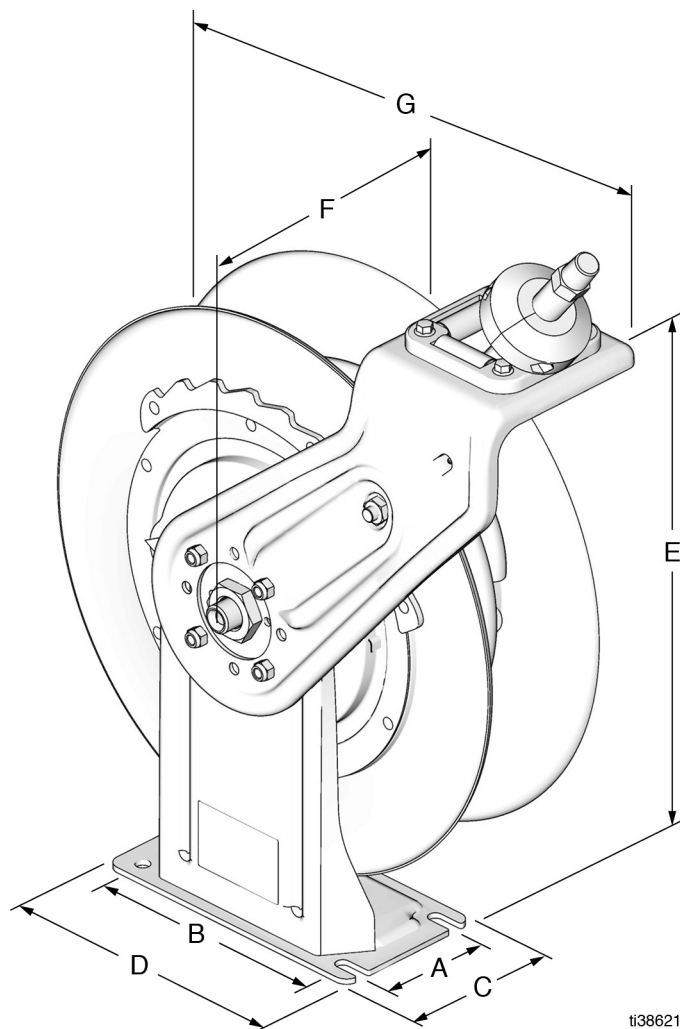
Description	Qté
ÉCROU, hex, blocage	2
VIS, machine, cruciforme	2
BUTÉE, flexible, 0,782 po. Kit ID	2

Flexibles de D.I. 1/4 po. : 222225

Description	Qté
ÉCROU, hex, blocage	2
VIS, machine, cruciforme	2
BUTÉE, flexible, kit D.I. 0,53 po.	2

Dimensions

Modèles SDX



ti38621a

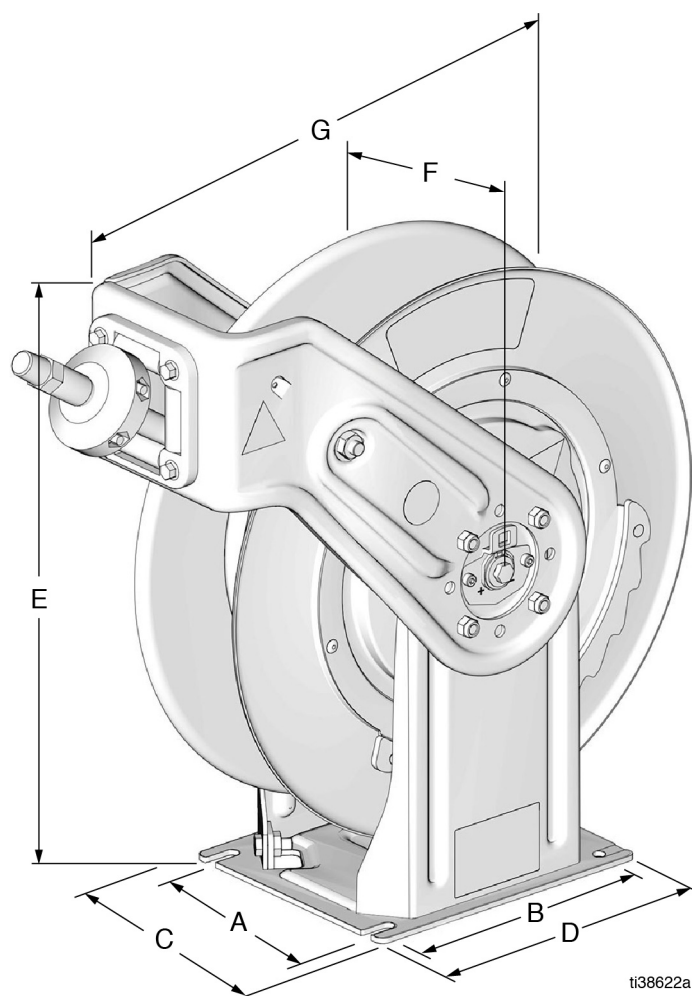
Pression	Taille	A	B*	C	D	E†	F	G◆
Bas	10	3,5 po. (89 mm)	7,5 po. (191 mm)	4,7 po. (119 mm)	9,0 po. (229 mm)	19,5 po. (495 mm)	7,0 po. (178 mm)	17,1 po. (434 mm)
Moyen	10							
Haut	10							
Bas	20	3,5 po. (89 mm)	7,5 po. (191 mm)	4,7 po. (119 mm)	9,0 po. (229 mm)	21,8 po. (554 mm)	7,0 po. (178 mm)	19,2 po. (488 mm)
Moyen	20							
Haut	20							

* Mesures prises de centre à centre des trous de boulon.

† Mesures prises du bas jusqu'au haut des boulons.

◆ Mesures prises à partir du bord de la bobine jusqu'à l'avant du bras.

Modèles XDX



ti38622a

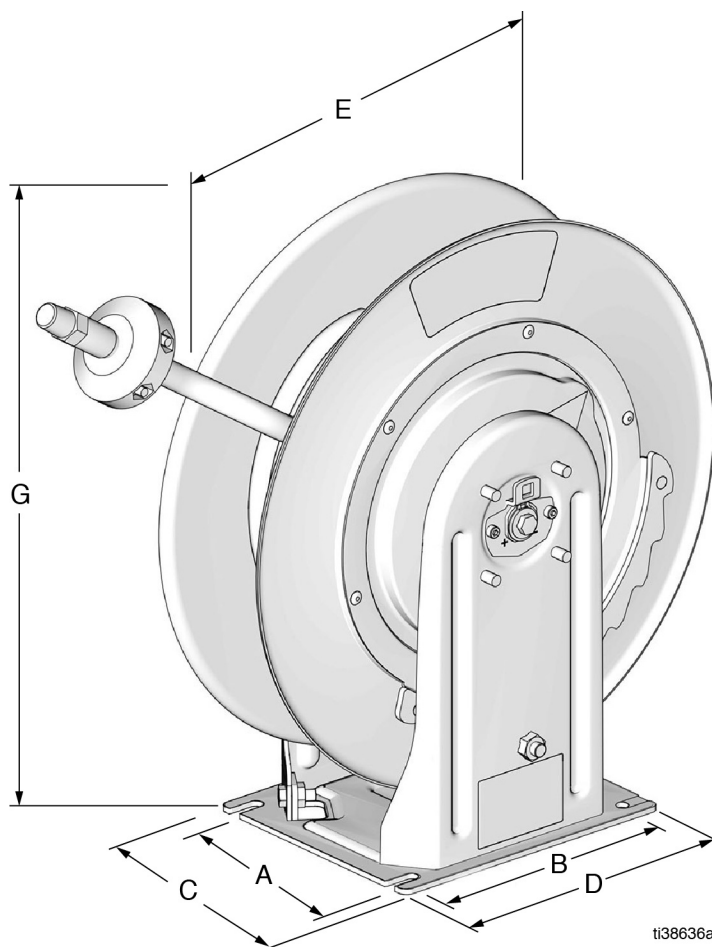
Pression	Taille	A	B*	C	D	E†	F	G◆
Bas	10	6,5 po. (165 mm)	7,5 po. (191 mm)	7,7 po. (196 mm)	9,0 po. (229 mm)	18,5 po. (470 mm)	7,7 po. (196 mm)	18,0 po. (457 mm)
Moyen	10							
Haut	10							
Bas	20	6,5 po. (165 mm)	7,5 po. (191 mm)	7,7 po. (196 mm)	9,0 po. (229 mm)	21,0 po. (533 mm)	7,7 po. (196 mm)	20,0 po. (508 mm)
Moyen	20							
Haut	20							

* Mesures prises de centre à centre des trous de boulon de 11 mm.

† Mesures prises du bas jusqu'au haut des boulons.

◆ Mesures prises à partir du bord de la bobine jusqu'à l'avant du bras.

Modèles XNX



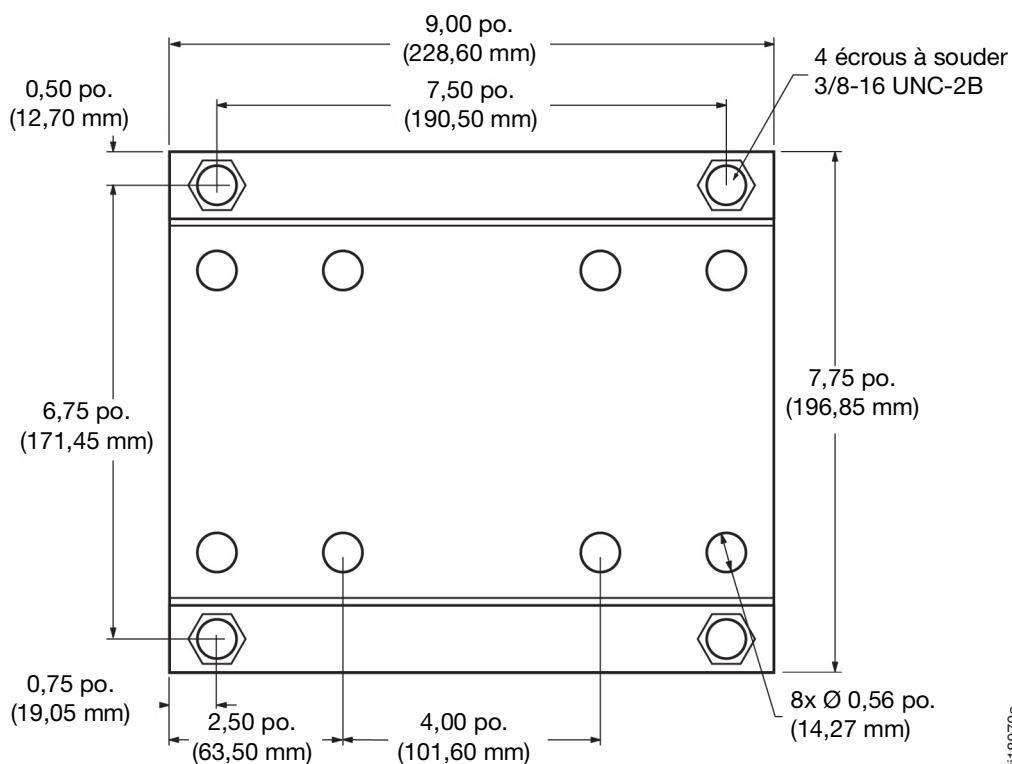
Pression	Taille	A	B*	C	D	E	G
Bas	20	6,5 po. (165 mm)	7,5 po. (191 mm)	7,7 po. (196 mm)	9,0 po. (229 mm)	18,2 po. (462 mm)	20,0 po. (508 mm)
Moyen	20						
Haut	20						

* Mesures prises de centre à centre des trous de boulon.

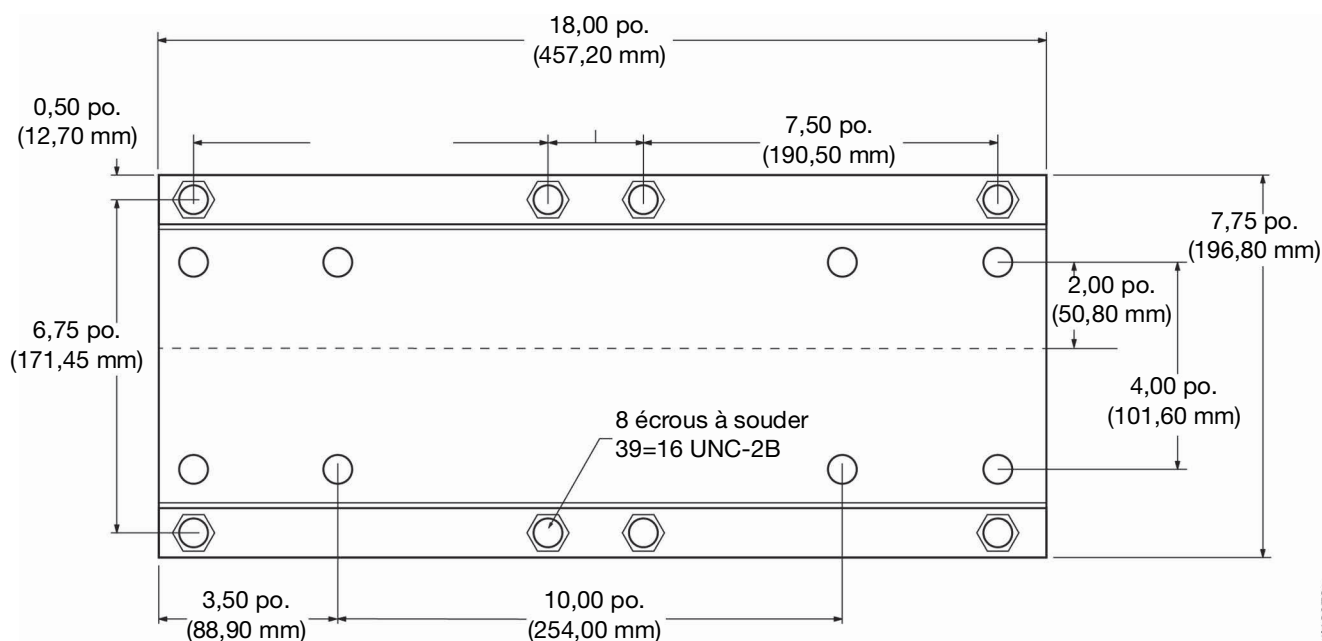
Dimensions du rail de montage

(Dimension latérale pour tous les kits, page 50)

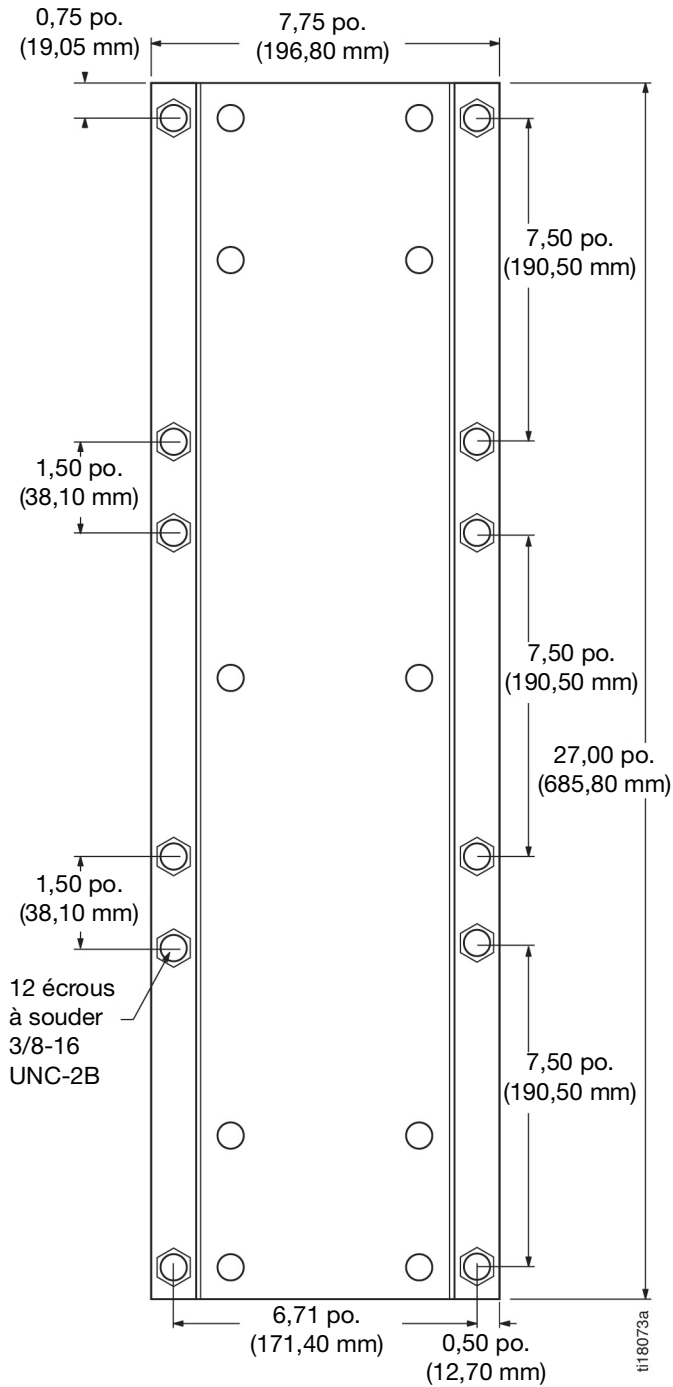
Base pour 1 enrouleur - Compris dans les kits 24A934/203521 - modèles SDX



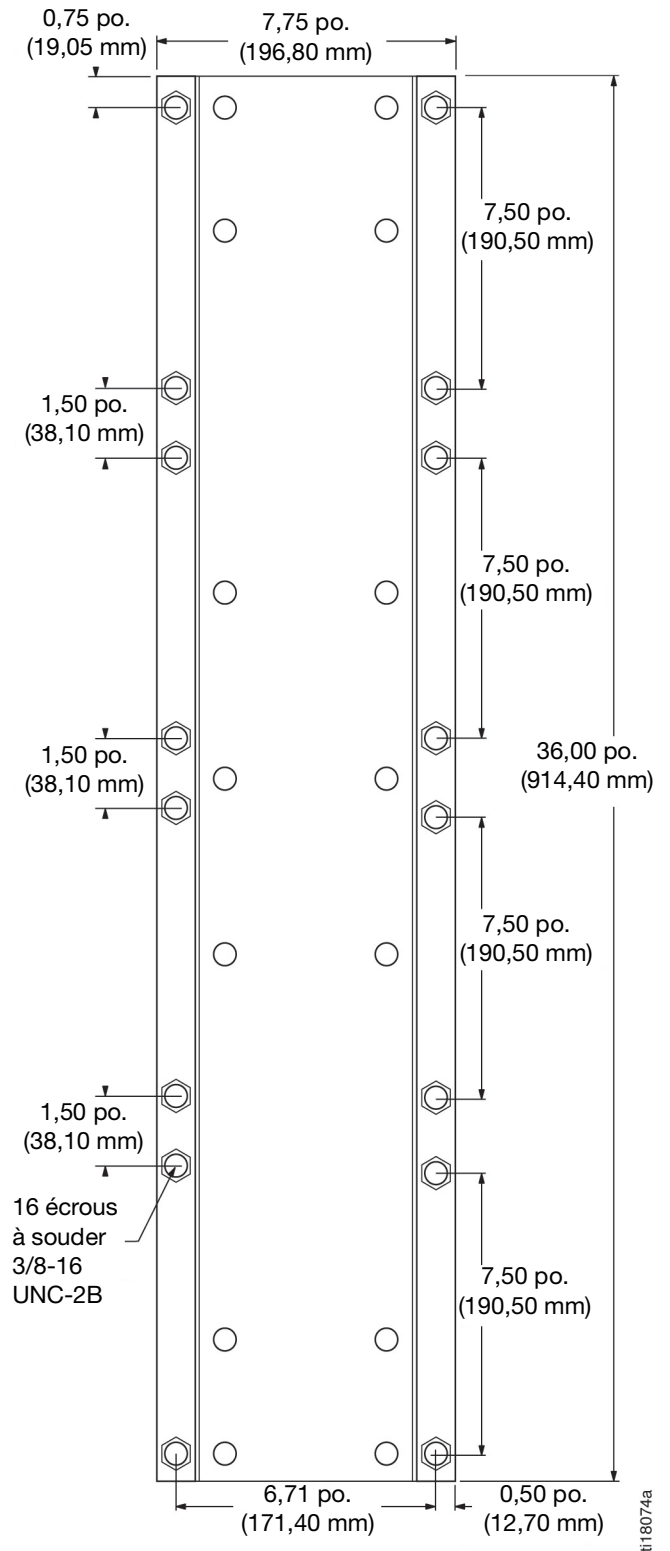
Base pour 2 enrouleurs - Compris dans les kits 24A935/203522 - modèles SDX



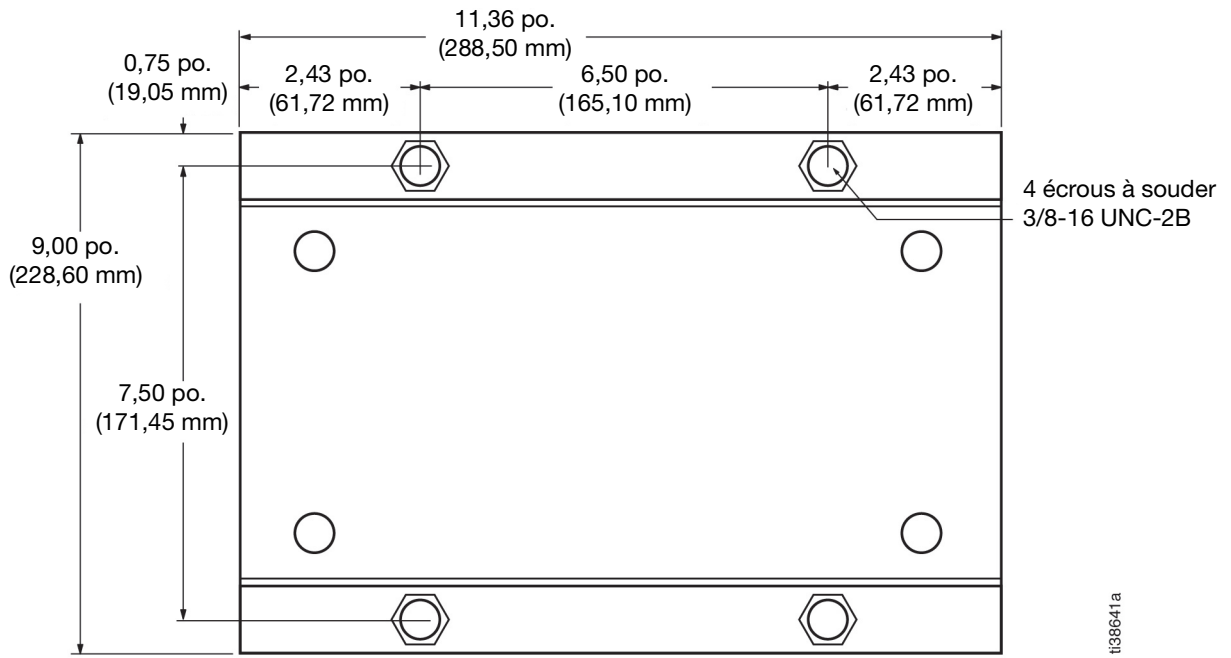
**Base pour 3 enrouleurs -
Compris dans les kits 24A936/203523 - modèles SDX**



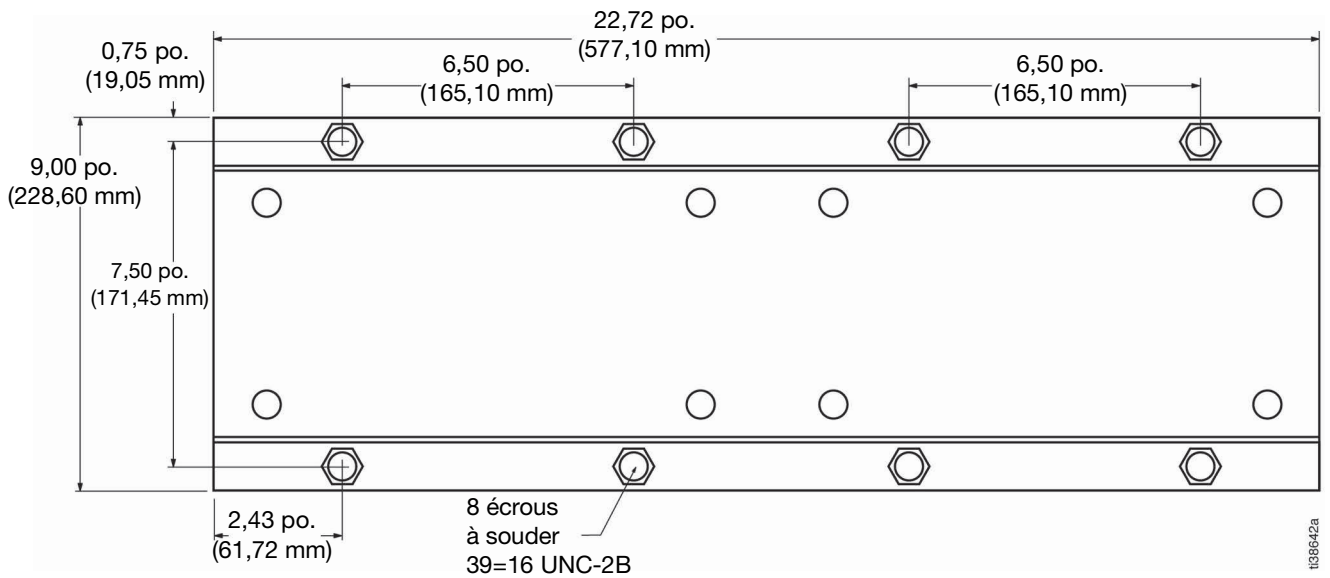
**Base pour 4 enrouleurs -
Compris dans les kits 24A937/203524 - modèles SDX**



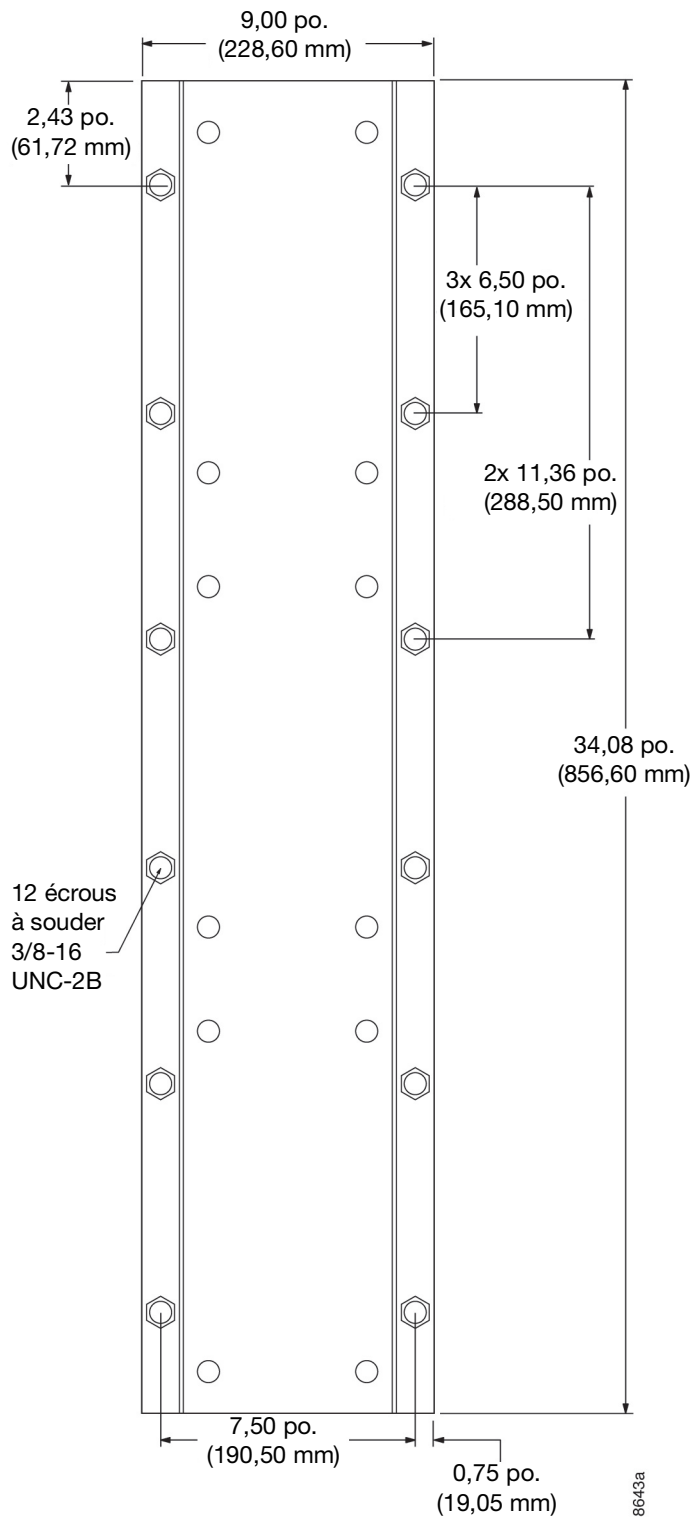
Base pour 1 enrouleur - Compris dans le kit 24A219 - modèles XDX



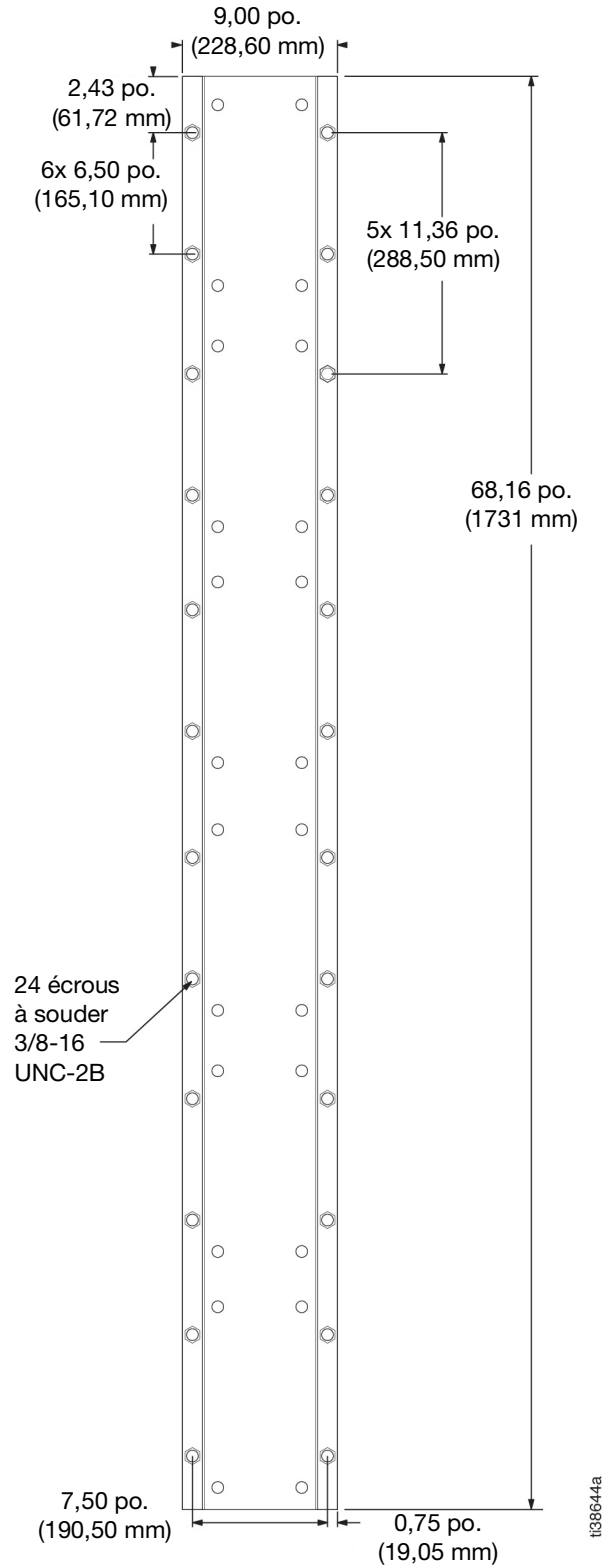
Base pour 2 enrouleurs - Compris dans le kit 24A220 - modèles XDX



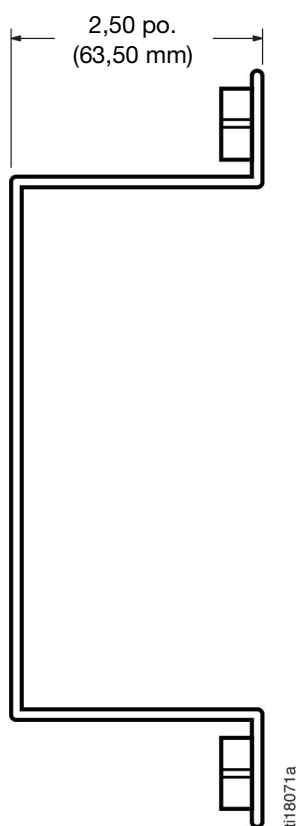
**Base pour 3 enrouleurs -
Compris dans le kit 24A221 - modèles XDX**



**Base pour 6 enrouleurs -
Compris dans le kit 24A222 - modèles XDX**



Dimension latérale (tous modèles)



Spécifications techniques

Enrouleurs de flexible séries SDX, XDX et XNX 10/20		
	Système impérial (É-U)	Système métrique
Enrouleurs de flexible basse pression		
Pression de service maximum du fluide (air/eau, tous diamètres de flexible)	300 psi	2,1 MPa, 21 bars
Dimension de l'entrée	1/2 npsm mâle	
Taille de sortie du raccord tournant	3/8 ou 1/2 npsm(f)	
Taille de sortie du flexible	3/8 ou 1/2 npt(m)	
Plage de température de fonctionnement	-20° - 190 °F	-29° - 88 °C
Pièces en contact avec le produit - Enrouleur de flexible nu uniquement	Acier inoxydable, aluminium anodisé, caoutchouc nitrile	
Enrouleurs de flexible moyenne pression		
Pression de service maximum du fluide (huile)	2000 psi	14 MPa, 138 bars
Dimension de l'entrée	1/2 npsm mâle	
Taille de sortie du raccord tournant	1/2 npsm (f)	
Taille de sortie du flexible	1/2 npt mâle	
Plage de température de fonctionnement	-20° - 190 °F	-29° - 88 °C
Pièces en contact avec le produit - Enrouleur de flexible nu uniquement	Acier galvanisé, aluminium anodisé, caoutchouc nitrile	
Enrouleurs de flexible haute pression		
Pression de service maximum du fluide (air/eau, tous diamètres de flexible)	5000 psi	35 MPa, 345 bars
Dimension de l'entrée	3/8 npsm mâle	
Taille de sortie du raccord tournant	3/8 npsm (f)	
Taille de sortie du flexible	1/4 npt mâle	
Plage de température de fonctionnement	-40° - 200 °F	-40° - 93 °C
Pièces en contact avec le produit - Enrouleur de flexible nu uniquement	Acier galvanisé, caoutchouc nitrile, acier	
Poids sec (environ)*		
Modèles SDX (par exemple SDH55B)		23,6 kg
Modèles XDX (par exemple XDH55B)		26,7 kg
Modèles XNX (par exemple XNL56D)		23,6 kg
Bruit (dBA)		
Pression sonore maximum		
Modèle SDX		80 dB(A)
Modèles XDX et XNX		78 dB(A)
Puissance sonore maximum		
Modèle SDX		87 dB(A)
Modèles XDX et XNX		88 dB(A)
<i>Toutes les mesures ont été prises avec un taux de rétraction estimé et depuis une position présumée de l'opérateur. Puissance sonore mesurée selon la norme ISO 9614-2.</i>		
Remarques		
* Le poids varie en fonction de la base de raccord tournant et du choix du flexible.		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE



AVERTISSEMENT : Cancer et effet nocif sur la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie Graco de 7 ans sur les enrouleurs de flexible

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée publiée par Graco, Graco s'engage à réparer ou remplacer, pendant une période définie dans le tableau ci-dessous, à compter de la date de la vente, l'équipement couvert par la présente garantie et estimé défectueux par Graco. La présente garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Garantie étendue Graco de 7 ans sur les enrouleurs de flexible	
Composant	Période de garantie
Composants structurels	7 ans
Ressort de force	3 ans
Pièces d'usure – y compris, mais sans s'y limiter : le flexible, les joints, les sièges de raccord tournant et les guides de rouleaux	1 an
Enrouleurs nus – tous les composants	1 an

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans l'année (1 an) après la période de garantie ou deux (2) mois pour toutes les autres pièces.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIEAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6928 ou appel gratuit : 1-800-533-9655, Fax : 612-378-3590

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A8626

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision F, avril 2023